für Mieter*innen & Gewerbetreibende • Kiracılar ve Esnaflar için



- Tschüss Deutsche Wohnen! Hallo HOWOGE!
- Polizeiwache am Kotti
- Mieter*innenmitbestimmung
- AG Kotti Süd
- Quatiersmanagement Infos
- Gecekondu Geburtstag
- und Vieles mehr

- Elveda Deutsche Wohnen!
 Merhaba HOWOGE!
- Kotti'de Polis Merkezi
- Kiracıların Yönetime Katılım Hakkı
- Güney Kotti Aksiyon Grubu
- Semt Yönetimine Dair Bilgiler
- Gecekondu'nun Doğum Günü
- Ve Daha Fazlası

INFORMATIONEN ZU | HAKKINDA BİLGİ İÇİN

Kotti Südseite | Güney tarafı

Skalitzer Straße Mariannenstraße Reichenberger Straße Kottbusser Straße Admiralstraße Kohlfurter Straße

Kotti Nordseite | NKZ/Kuzey tarafı

Adalbertstraße Skalitzer Straße Reichenberger Straße



2022 #5





3	Liebe Nachbarinnen und Nachbarn, Liebe Gewerbetreibende Sevgili Komşular, Sevgili Esnaflar
6	Das Ende der Deutsche Wohnen am Kotti Kotti'de Deutsche Wohnen'ın Sonu
8	Mieter*innenvertertungen: Kommunale Wohnungsunternehmen und Mitbestimmung Kiracı Temsilcilikleri:Kamu Konut Şirketleri ve Yönetime Katılım
10	Unser Vertreter für die Howoge Mieterratswahl Howoge Kiracı Kurulu Seçimleri İçin Temsilcimiz
11	Geschichten aus dem Mädchenladen / Loyal e.V. Kızlar Derneği'nden hikayeler / Loyal e.V.
12	Über die Köpfe hinweg: Polizeiwache am Kotti Başına Buyruk: Kotti'de Polis Merkezi
14	(Un)Sicherheit am Kotti – Studie der Humboldt Universität Kotti'de Güven(siz)lik – Humboldt Üniversitesinin Araştırması
16	Kottimobil – Ein neues Projekt von Kotti e.V. Kottimobil – Kotti Derneği'nden Yeni Bir Projez
18	Recht auf Stadt auch für Tauben Güvercinler İçin De Kent Hakkız
20	Solidarisch im Kiez Mahallede Dayanışma
22	Interview mit der AG Kotti Süd Güney Kotti Aksiyon Grubu ile Röportaj
24	Neuigkeiten aus der Block- hütte / Kiqs*-Hütte Kulübeden Yenillikler / Kiqs* Kulübesi
26	Festankündigungen: Gecekondu Geburtstag + kick it like Kreuzberg Kutlama Duyuruları: Gecekondu Doğum Günü + Kreuzberg Gibi Şutla
28	Kotti-Shop Collage-Projekt: Kotti L´Amour_The Circle Kotti-Shop Kolaj Projesi: Kotti Sevgi_Çemberi
30	Wir sind der Kotti - Ausstellung an der U-Bahn U1 / Kottbusser Tor "Kotti Biziz" - U-Bahn U1/Kottbusser Tor'da Sergi
32	Das Quatiersmanagement informiert über einige der geförderten Projekte im Quartier Semt Yönetiminin Semtte Finanse Edilen Bazı Projelere Dair Bilgilendirmesi
34	Das Projekt Gecekondu Plus / Das Gecekondu als Medium Gecekondu Artı Projesi / Bir Mecra Olarak Gecekondu

Liebe Nachbarinnen und Nachbarn, Liebe Gewerbetreibende

Sevgili Komşular, Sevgili Esnaflar

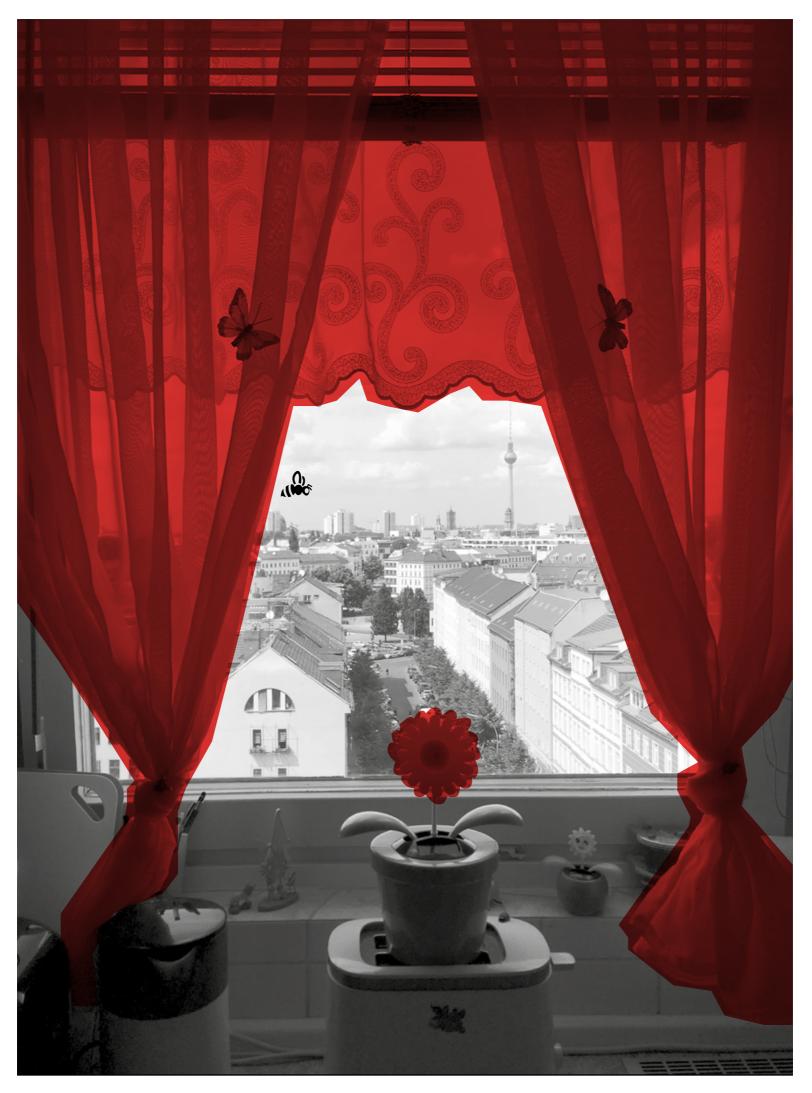
Nun ist es Wirklichkeit geworden: nach Jahren des politischen Ringens ist das Kottbusser Tor Rekommunalisiert! Alle 3 großen Wohn-Blöcke der Südseite wurden Anfang 2022 vom Land Berlin zurückgekauft. Und auch die Blöcke am Urbanhafen/Böcklerpark sind nun im Landesbesitz. Damit ist die Deutsche Wohnen am Kotti Geschichte und tausende Nachbar*innen können nun darauf hoffen, dass ihre Mieten auf lange Sicht bezahlbar bleiben und sie von der Verdrängung aus der Innenstadt geschützt sind. Das ist, ohne unnötig pathetisch werden zu wollen, schon fast ein historischer Sieg einer Nachbarschaft gegen die Profitmaximierung auf dem berliner Wohnungsmarkt! Dazu mehr in dem Artikel > S.6 und in dem Beitrag der AG Kotti-Süd (S.22), als auch gehen wir der Frage der Mieter*innen-Mitbestimmung nach und schauen uns an welche Rechte Mieter*innen in den Landeswohungsgesellschaften haben (S.8)

Ein weiteres großes Thema, welches in den letzten Monaten Schlagzeilen gemacht hat ist die geplante Polizeiwache am Kotti. Die neue Regierung hat sich vorgenommen innerhalb kurzer Zeit eine feste Polizeistation hier zu errichten. Dieses stößt auf Zustimmung und Unmut zugleich. Es ist ein schwieriges Thema, denn wir wissen, das die Probleme am Kotti viel weitreichender und komplexer sind, als dass die Polizei sie lösen könnte. Ärgerlich in dem ganzen Verfahren ist, dass es so gut wie gar kein Einbeziehen der Kotti Akteure in die Planungen gab. Etwas polemisch könnte man die ganze Geschichte zusammenfassen: hier gibt es 3,7 Millionen für eine Polizeiwache. Der Kinderspielplatz im NKZ muss sich mit 100.000€ zufrieden geben. Ein Trauerspiel. (S.12)

Sonunda gerçek oldu: Yıllar süren politik uğraşların sonunda Kottbusser Tor kamulaştırıldı! 2022 başlangıcında güney taraftaki üç büyük konut, Berlin tarafından yeniden satın alındı. Urbanhafen/Böcklerpark etrafındaki konutlar da artık kamu mülkiyetinde. Böyle Deutsche Wohnen Kotti'de tarih oldu ve binlerce komşu, hem kiralarının uzun süre boyunca ödenebilir kalacağını, hem de şehrin merkezinden uzaklaştırılma tehlikesinin geçtiğini umabilir. Kulağa dramatik gelmesinden kaçınmak istesek de, bu kazanımlar, Berlin emlak piyasasındaki kar odaklılığa karşı mahallenin tarihi bir zaferi. Konuya dair daha fazla bilgi için >S.6, Aksiyon Grubu Kotti Süd'ün yazısı (S.22), kiracıların yönetime katılım hakkı ve kamu konut şirketleri söz konusu olduğunda kiracıların hangi haklara sahip oldukları sorusu (S.8)

Bir diğer önemli tema ise geçtiğimiz aylarda haber başlıklarında gördüğümüz, Kotti'ye polis merkezi yapılması planı. Yeni yönetim, kısa süre içinde Kotti'de sabit bir polis merkezi kurulması görevini üstlendi. Bu karar hem hoşnutsuzluk, hem de onaylama ile karşılandı. Bildiğimiz üzere, Kotti'deki problemler polisin çözebileceğinden çok daha karmaşık ve geniş çapta. Süreçteki sinir bozucu durum, planlamalar sürecinde Kotti'deki temsilcilerin neredeyse hiçbirinin dahil edilmemesi. Hikaye tartışmalı bir şekilde özetlenirse: polis merkezi için 2,5 milyon ayrıldı. NKZ'deki çocuk oyun alanı için ise 100.000€ ile yetinilmek durumunda. Bir trajedi. (S.12)

Elbette Ukrayna'daki savaş ile de ilgileniyoruz. Durum tarif edilemeyecek kadar dehşet verici. Kaçanlara gösterilen yardımseverlik sınırsız. Yardımseverliğin bu şe-



Der Krieg in der Ukraine beschäftigt uns natürlich auch. Die Situation ist unbeschreibbar schrecklich. Die Hilfsbereitschaft für die Flüchtenden ist immens. Wir hoffen das dieses auch so anhält. Und vor allem hoffen wir das dieses für alle Flüchtlinge gilt. Als Afghanistan von den Taliban übernommen wurde verlautete es seitens der Politik "2015 darf sich nicht widerholen!". Und auch das Sterben auf dem Mittelmeer geht weiter. Die größere Zuwendung gegenüber den Ukrainer*innen wird damit erklärt, dass der Krieg hier nun "uns" eben näher wäre. Geografisch mag dieses stimmen, doch diese Perspektive vergisst, dass auch in Berlin hunderttausende Menschen leben, für die Krieg Teil ihres Alltages ist, da Ihre Herzen und Gedanken auch in Ländern weilen in denen Krieg herrscht. Tagtäglich. Seit Jahrzehnten. Von daher gilt es den Blick zu weiten und Alle in unsere praktische Solidarität und Mitgefühl einzuschließen.

Zu den weltpolitischen Ereignissen aufgrund des Krieges in der Ukraine gehört auch die Frage der Energiekosten. Die Betriebskosten die wir zu unserer Miete zahlen müssen sind auch davon betroffen. Wir gehen davon aus, dass diese im laufe des Jahres sehr stark steigen werden. Es kann also gut sein, dass unsere Mieten, bzw. die Betriebskosten daher auch bald wieder steigen werden. Das sind leider keine guten Aussichten. Wir werden genau hinschauen wie die Gewobag und die Howoge hier vorgehen werden und die wahrscheinlich kommenden Erhöhungen detailliert darstellen...

Eine gute Meldung noch: es ist Sommer! Wir wünschen allen Kotti-Bewohner*innen eine tolle Zeit - genießt die Sonne und unseren lebendigen Kiez!

Zu guter Letzt: Wir danken Euch für das gute Feedback zu Kotti-Info. Dieses ist nun schon die fünfte Ausgabe. Wenn Ihr Kritik oder Fragen oder auch einen Beitrag habt, dann meldet Euch gerne bei uns: hallo@kotti-coop.de

Bis bald - Euer Kotti-Info Team

kilde devam etmesini umuyoruz. Ve özellikle bu yardım-severliğin, tüm mülteciler için geçerli olmasını umut ediyoruz. Afganistan, Taliban tarafından ele geçirildiğinde politikacılar "2015 bir daha tekrarlanamaz!" demişti. Ama Akdeniz'deki ölümler devam ediyor. Ukraynalılara gösterilen büyük yardım, savaşın "bize" daha yakın olması ile açıklanabilir. Coğrafi olarak düşündüğümüzde doğru olabilecek bu bakış açışı, Berlin'de yaşayan, savaşın gündelik hayatlarının bir parçası haline geldiği, kalpleri ve düşünceleri ülkelerini ele geçirmiş savaşlar için ağlayan yüz binlerce insanı unutuyor. Günbegün. Yıllardır. Durum böyleyken, bakış açımızı genişletmek, dayanışırken ve merhamet duyarken herkesi dahil etmek gerekli.

Ukrayna'daki savaşın uluslararası politikadaki etkileri arasında, enerji fiyatları sorusu da var. Kiralarımızın yanısıra ödemek zorunda olduğumuz işletme ücretleri de bu sorudan etkileniyor. Tahminlerimize göre yıl içerisinde bu ücretler oldukça yükselecek. Bu nedenle kiralarımızın da, işletme ücretlerinde olduğu gibi yükselmesi mümkün. Ne yazık ki bunlar iyi haberler değil. Gewobag ve Howoge'nin ne şekilde ilerleyeceğini dikkatle izleyeceğiz ve gelebilecek olan zamları detaylı bir şekilde sunacağız... Bir de güzel haber: Yaz geldi! Tüm Kotti sakinlerinin güzel vakit geçirmesini, güneşin ve hayat dolu mahallemizin keyfini sürmesini diliyoruz!

Son olarak: Kotti-Info'ya dair paylaştığınız fikirler için teşekkür ediyoruz. Okumakta olduğunuz sayı beşinci sayımız. Eleştirilerinizi, sorularınızı ya da katkılarınızı bize iletmek için: hallo@kotti-coop.de

Yakında görüşmek üzere - Kotti-Info Ekibiniz





www.kotti-info.de

Das Ende der Deutsche Wohnen am Kotti

Kotti'de Deutsche Wohnen'ın Sonu

Unglaublich aber wahr: Seit dem 1.1.2022 sind die Häuser in den drei Blöcken am südlichen Kottbusser Tor wieder in Landesbesitz. Auch große Teile der Siedlung am Wassertorplatz rund um den Urbanhafen sind wieder kommunal. Mit der Forderung nach Rekommunalisierung hat die Mietergemeinschaft Kotti & Co 10 Jahre genau dafür gekämpft. Es ging immer darum die Wohnungen, die damals, 2004, unter Senator Sarrazin verscherbelt wurden zurück in Landesbesitz zu holen und sie nicht bei einem profitorientierten Wohnungsunternehmen wie der Deutsche Wohnen zu lassen.

Der Rückkauf ist ein riesiger Erfolg, der uns zeigt das Protest und Ausdauer sich lohnen können. Dass es dazu nun plötzlich gekommen ist, hatte neben dem jahrelangen Kampf von Kotti & Co auch mit dem Volksentscheid "Deutsche Wohnen & Co enteignen" zu tun. Dieser Volksentscheid hat enormen Druck aufgebaut, so dass die SPD dann im Alleingang mit der Deutsche Wohnen und Vonovia eine Art Hinterzimmerdeal ausgehandelt hat, um die Häuser zu kaufen. Insgesamt hat Berlin der Deutsche Wohnen / Vonovia 14.500 Wohnungen für 2,3 Milliarden Euro abgekauft. Viel zu teuer wie wir meinen. Dass dieses auch noch im Wahlkampf passiert ist und dabei die anderen Parteien in der Regierung nicht beteiligt wurden, zeigt dass es vor allem eine Art Wahlkampfmanöver (auf Steuerkosten) für die SPD war. Das ist ärgerlich, denn die Gelder die dafür ausgegeben wurden fehlen nun an anderer Stelle. Wie auch immer: die landeseigene Wohnungsbaugesellschaft HOWOGE ist nun die neue Eigentümerin und Hausverwalterin und wir sind gespannt ob sich nun endlich auch der Service und die Instandhaltung der Häuser verbessern wird. Die Deutsche Wohnen hatte unsere Häuser, die wir längst mit unserer Miete und unseren Steuern abgezahlt hatten, über sehr lange Zeit vernachlässigt. Die Häuser sind nach wie vor in einem schlechten Zustand, wie zum Beispiel die immer widerkehrenden Heizungs- und Warmwasserausfälle in den letzen Jahren zeigen. Auch der Service und die Erreichbarkeit war unter der Deutsche Wohnen eine Katastrophe. Es kann also eigentlich nur besser werden.

Wie es nun weitergeht, ob der Service besser wird, was mit den auslaufenden Sozialbindungen passiert, ob die Mieten und die Betriebskosten gleich bleiben oder sinken... das Alles ist noch offen. Klar ist: uns wird nichts geschenkt. Wir müssen und werden uns weiter um unsere Rechte und Belange als Mieter*innen am südlichen Kotti aktiv kümmern.

İnanılmaz ama gerçek: 1.1.2022'den beri, güney Kottbusser Tor'daki üç blok yeniden devlete ait. Wassertorplatz ve Urbanhafen çevresindeki toplu konutların büyük bir kısmı da yeniden kamu malı. Kiracı derneği Kotti & Co kamulaştırma talep ederek, 10 senedir tam da bu yüzden savaştı. Mevzu her zaman, 2004 senesinde, senatör Sarrazin yönetimdeyken, ucuza satılan evleri yeniden kamulaştırmak ve Deutsche Wohnen gibi kar odaklı konut şirketlerine bırakmamaktı.

Evlerin yeniden satın alınması, bize protestonun ve direnişin işe yarayabileceğini gösteren, büyük bir başarı. Bu başarının şimdi gerçekleşmesi, Kotti & Co'nun uzun yıllar süren savaşının yanısıra, "Deutsche Wohnen & Co'yu Kamulaştır" halk oylaması ile de ilgili. Halk oylamasının oluşturduğu muazzam baskı sayesinde, SPD evleri satın almak için tek başına, Deutsche Wohnen ve Vonovia ile bir çeşit kapalı kapılar ardında gerçekleşen anlaşmaya vardı. Berlin, Vonovia ve Deutsche Wohnen'dan toplam 14.500 konutu, 2,3 milyar dolara satın satın aldı. Tıpkı söylediğimiz gibi, çok pahalı. Bu satın almanın seçim kampanyası sürecinde gerçekleşmesi ve yönetimdeki diğer partilerin katılmaması, SPD'nin bir tür seçim kampanya manevrası (vergilerle ödenen) olduğunu gösteriyor. Satın alma için harcanan paranın, başka alanlarda eksikliğinin hissedileceğini bilmek can sıkıcı. Her halükarda, kamu konut inşaat şirketi HOWOGE artık yeni mal sahibi ve apartmanların yönetiminden/bakımından sorumlu. Evlerimizin teknik bakımları ve aldığımız hizmet nihayet iyileşecek mi görmek için meraklıyız. Ödediğimiz kiralar ve vergilerle hesabı kapattığımız Deutsche Wohhen, yıllar boyu evlerimizi ihmal etti. Son yıllarda gerçekleşen ve sürekli tekrarlanan ısınma/sıcak su kesintilerinin gösterdiği üzere, evler eskiden de olduğu gibi hala kötü durumda. Deutsche Wohnen mal sahibiyken, aldığımız hizmet ve şirketin ulaşılabilirliği de faciaydı. Bu noktadan sonra, işler artık sadece iyiye gidebilir. Süreç nasıl ilerleyecek, aldığımız hizmet iyileşecek mi, süresi dolan sosyal anlaşmalara ne olacak, kiralar ve işletme maliyetleri aynı mı kalacak yoksa düşecek mi... Her şey hala havada. Net olan şey ise: hiçbir şey bize öylece verilmeyecek. Güney Kotti kiracıları olarak, aktif bir şekilde haklarımız ve sorunlarımızla ilgilenmeliyiz.









Mieter*innenvertertungen: Kommunale Wohnungsunternehmen und Mitbestimmung

Kiracı Temsilcilikleri: Kamu Konut Şirketleri ve Yönetime Katılım

Wie ihr auf Seite 6 schon gelesen habt, wurden die Deutsche Wohnen Häuser am Kotti und Böcklerpark rekommunalisiert. Was heißt das jetzt für die Mitbestimmung? Es gibt in Berlin 6 landeseigene öffentliche Wohnungsunternehmen: Gesobau, Gewobag, Howoge, Stadt und Land, WBM und Degewo. Sie sind Aktienunternehmen oder GmbH's und damit gesetzlich zur Gewinnorientierung verpflichtet.

Durch den Mietenvolksentscheid 2015 wurde in jedem dieser sechs Unternehmen ein Mieterrat eingeführt. Mieterräte werden direkt von allen Mieter*innen, die bei einem Unternehmen wohnen, gewählt. Jeder Mieterrat hat einen Sitz im Aufsichtsrat.

Damit können Mieter*innen mit zumindest einer Stimme pro Unternehmen mitentscheiden, was mit den aus den Mieten erwirtschafteten Gewinnen passieren soll: Modernisierung oder Neubau, mehr Ankauf oder keine Mieterhöhung.

Die nächste Wahl für Mieterräte findet im Juni statt. Gewählt wird nicht bei der Gewobag, dort wählen die Mieter*innen später.

Die Mitspracherechte der Mieterräte sind im Wohnraumversorgungsgesetz (WoVG) festgehalten, das mit dem Mietenvolksentscheid durchgesetzt wurde.

Wer vertritt Mieter*innen im Quartier? Mieterbeiräte

Siedlungen ab etwa 300 Wohnungen sollen von Mieterbeiräten vertreten werden. Die Mitsprache-Rechte von Mieter*innenbeiräten sind nicht im Gesetz (WoVG) gefasst. Es gibt Leitlinien der Mieterbeiräte, die von der selbstorganisierten "Initiativgruppe Berliner Mieterbeiräte" mit den sechs Landeswohnungsunternehmen verhandelt wurden. Die Mieterbeiräte haben in den letzten 2 Jahren darum gekämpft, dass ihre Rechte in das WoVG aufgenommen werden. Bisher ist das noch nicht passiert, weil es heißt, Mitbestimmung für Mieter*innen

6. sayfada okuduğunuz üzere, Kotti'deki Deutsche Wohnen evleri ve Böcklerpark yeniden kamulaştırıldı. Peki bu değişim, yönetime katılım konusunda ne anlama geliyor?

Berlin'de kamuya ait 6 konut şirketi var: Gesobau, Gewobag, Howoge, Stadt und Land, WBM ve Degewo. Bu şirketler, sermaye hisseleri olan ya da limited şirketler. Bu nedenle, kanunen kazanç odaklı olmak zorundalar.

2015 yılında gerçekleşen kira referandumu kapsamında, altı şirketin her birine bir kiracı kurulunun katılımı sağlandı. Kiracı kurulu, bizzat bahsi geçen şirketlerin binalarında yaşayan kiracılar tarafından seçildi. Her bir kiracı kurulu, aynı zamanda denetleme kurulu içerisinde yer alıyor.

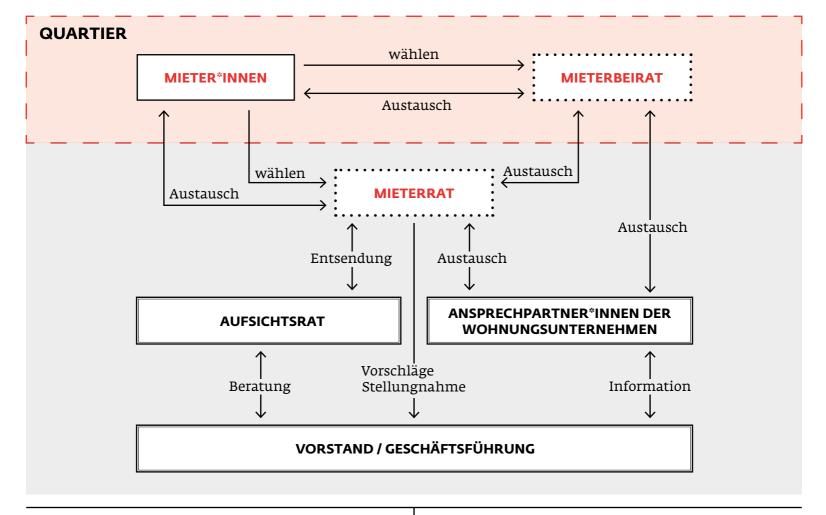
Bu sayede kiracılar, bir oyla da olsa, kiralardan elde edilen kazançla ne yapılacağına dair verilen kararlara dahil olabiliyor: Renovasyon ya da yeni binaların inşa edilmesi, daha fazla dairenin satın alınması ya da kiraların yükselmemesi.

Bir sonraki kiracı kurul seçimleri haziran ayında gerçekleşecek. Gewobag'da ise seçimler daha sonra gerçekleşeceği için, kiracılar seçim haklarını daha sonra kullanabilecek.

Halk oylaması ile yürürlüğe giren Wohnraumversorgungsgesetz (WoVG) -konutlandırma kanunu- kapsamında, kiracı kurullarının söz sahibi olma hakkı devam edecek.

Semtte kiracıları kim temsil ediyor? Kiracı danışma kurulları

Yaklaşık olarak 300 haneyi aşan toplu konutlar, kiracı danışma kurulları tarafından temsil ediliyor. Kiracı danışma kurullarının söz sahibi olma hakkı kanunda (WoVG) yer almıyor. Kiracı danışma kurullarının yönergeleri, kendi kendini organize eden "Berlin Kiracı Danışma Kurulları İnsiyatif Grubu" tarafından, kamuya ait altı şirketle görüşüldü. Kiracı danışma kurulları 2 senedir, haklarının WovG kapsamına alınması için savaşıyor.



sei in einem Aktienunternehmen oder in einer GmbH nicht möglich.

Die Mieterbeiräte haben daher keine Mitbestimmungsrechte. Einige Rechte sind jedoch in den Leitlinien verankert: Sie werden bei der Raumsuche unterstützt, können für Feste, Pflanzaktionen oder Veranstaltungen einen Zuschuss beantragen. Auch über geplante Veränderungen wie Modernisierungsmaßnahmen oder Neubau wird der Mieterbeirat informiert. Außerdem hat jeder Mieterbeirat eine Ansprechperson bei den Wohnungsunternehmen.

Weitergehende Rechte und das Modellprojekt Kottbusser Tor

Das NKZ und die Karl-Marx-Allee haben davon abweichende selbstgewählte Mieterräte für den lokalen Kiez. Diese haben mit politischer Unterstützung durch Mieter*inneninitiativen und durch den damals links geführten Senat für Wohnen eine eigene Kooperationsvereinbarung verhandelt und mehr Rechte verankert. Das ging auch, weil am Kottbusser Tor ein Modellprojekt existiert, in dem das Engagement der Mieter*innen für den Sozialen Zusammenhalt am Kotti auch in realen Strukturen der Mitbestimmung sichtbar werden soll.

Am Kotti gibt es bisher 2 selbstgewählte Mieterräte in den Gewobag Häusern NKZ und Südblöcke. Weitere Mieterratswahlen bei den neuen Howoge-Häusern werden gerade vorbereitet. Kiracıların, sermaye hisseleri olan ya da limited şirketlerde yönetime katılma hakkı olmadığı için, henüz bu durum gerçekleşmedi.

Bu nedenle, kiracı danışma kurullarının söz sahibi olma hakkı yok. Bazı haklar ise buna rağmen yönergeler sayesinde geçerli: kutlamalar, ağaçlandırma/çiçeklendirme ya da etkinlikler için ödenek talep edebilir ve yer arayışınızda destek alabilirsiniz. Kiracı danışma kurulu aynı zamanda şirketler tarafından planlanan değişikliklerden, renovasyon çalışmaları ya da yeni binaların inşası gibi, haberdar edilmek durumunda.

Devam eden haklar ve model proje Kottbusser Tor

NKZ ve Karl-Marx-Allee, kiracı danışma kurullarından farklı olarak, kendi mahalle kiracı kurullarına sahip. Bu kurullar, kiracı insiyatiflerinin politik desteği ve o dönem sol yönetiminde olan Senat für Wohnen (Konutlar Senatosu) sayesinde kendi iş birliği anlaşmalarını için görüştü ve daha fazla geçerli hakka sahip oldu. Bunu mümkün kılan, Kottbusser Tor'daki model proje ile kiracıların sosyal birlikteliğinin ve katılımının görünürlük kazanması oldu.

Şu an Kotti'de, NKZ Gewobag evleri ve güney bloklar (Südblöcke) olmak üzere iki kiracı kurulu var. Yeni Howoge evlerinde kiracı kurulu seçimleri için hazırlıklar sürüyor.

Unser Vertreter für die Howoge Mieterratswahl

Howoge Kiracı Kurulu Seçimleri İçin Temsilcimiz



Ciaran Cross

Alter: 39

Beruf: Doktorand / Jurist

Ehrenamt: Leitungskollektiv-Promovierende (Hans-Böckler-Stiftung), Arbeitsgruppe Kotti Süd

Ciaran Cross

Yaş: 39

Meslek: Doktora Öğrencisi / Avukat

Gönüllü İşler: Leitungskollektiv-Promovierende (Hans-Böckler-Stiftung), Arbeitsgruppe Kotti Süd

Warum kandidierst du für den quartiersübergreifenden Mieterrat bei der HOWOGE?

Wir haben nun die Möglichkeit die Entscheidungen unserer Vermieterin durch den Mieterrat zu beeinflussen, was wir bei der Deutsche Wohnen nicht hatten. Angesichts des fürchterlichen Zustands unsere Häuser müssen wir diese Gelegenheit nutzen, auch wenn der Mieterrat eines gewinnorientierten Wohnungsunternehmens nicht alles ist, was wir uns wünschen. Wir Mieter*innen haben viel Wissen und Expertise bezüglich der Bewirtschaftung unserer Häuser. Als Mitglied der Vernetzung "Kotti Süd' möchte ich im Mieterrat die Forderungen unserer Nachbar*innen für gutes, bezahlbares Wohnen und mehr Mitbestimmung in den Vordergrund stellen.

Was sind die dringendsten Probleme in euren Häusern und was sind die Themen für die du dich im Mieterrat einsetzen möchtest?

Über unsere Netzwerke im Kiez tauschen wir seit Jahren über die Mängel aus, die immer wieder auftreten: Schimmel, kaputte Fahrstühle, Heizungsausfälle, die oft ganze Blöcke betreffen, manchmal wochenlang. Unsere Häuser müssen dringend saniert werden. Dies soll jedoch auf keinen Fall zu Mieterhöhungen führen. Wir müssen mitentscheiden wie die Sanierung abläuft. Unsere Rechte als Mieter*innen werden nur dann realisiert, wenn wir jeden Weg und jede Gelegenheit nutzen, um uns zu organisieren und unsere kollektive Stimme durchzusetzen.

Neden HOWOGE'nin tüm semti kapsayacak kiracı kurulu için aday oluyorsun?

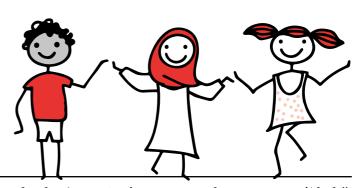
Kiracı kurulu sayesinde, ev sahibimizin evlerimize dair verdiği kararları etkileme imkanına sahibiz, Deutsche Wohnen ev sahibimizken böyle bir şansımız yoktu. Evlerimizin kötü koşulları düşünüldüğünde, bu fırsatı kullanmalıyız, aynı zamanda kiracı kurulunun sadece kar odaklı bir konut şirketine ait olması, dilediğimiz bir şey değil. Konu evlerimiz olduğunda, kiracılar olarak oldukça bilgi sahibiyiz. 'Güney Kotti'nin bir üyesi olarak, kiracı kurulunda komşularımız için iyi ve ödenebilir koşullara yaşam ve daha fazla söz hakkı talep etmek istiyorum.

Evlerinizde çözülmesi gereken öncelikli problemler neler ve kiracı kurulunda hangi konuları öne çıkarmak istiyorsun?

Senelerdir mahallede bir araya geldiğimizde bahsettiğimiz sürekli tekrarlanan eksiklikler: rutubet ve küf, bozuk asansörler, ısıtma sistemlerinin genelde tüm bloklarda çalışmaması ve bunun haftalarca sürmesi. Evlerimiz derhal yenilenmeli. Bu yenilenme ise kiralarımızın yükselmesine neden olmamalı. Yenilenme sürecinin nasıl işleyeceğine beraber karar vermeliyiz. Kiracılar olarak haklarımıza kavuşmak, organize olmak ve ortak sesimizi duyurmak için her yolu ve her fırsatı kullanmamızla mümkün.

Geschichten aus dem Mädchenladen / Loyal e.V.

Kızlar Derneği'nden hikayeler / Loyal e.V.



Hi Leute! Ich bin Amira, 11 Jahre alt und wachse am Kotti auf. Schon damals, hat mich meine große Schwester mit in den Mädchenladen genommen, aber jetzt bin ich alt genug und gehe allein.

Wenn ich dort ankomme, frage ich zuerst, wie es allen geht. Dann verziehe ich mich in einem Raum und freue mich heimlich darüber, dass ich mal Ruhe vor meinem kleinen Bruder habe und der Mädchenladen nur für mich und meine Freundinnen ist.

Am liebsten mache ich es mir auf der Couch mit einem Tablet gemütlich und schaue mir animierte Lebensgeschichten an. Wenn ich mal wieder viel erlebt habe, schnappe ich mir eine Mitarbeiterin und erzähle ihr eine Story nach der anderen. Oder ich mache mir K-Pop auf dem Beamer an und tanze vor dem großen Spiegel im Atelier. Das bedeutet mir sehr viel, dass es hier Zeit zum Zuhören gibt und ich meine Interessen ausleben kann.

Der Mädchenladen ist ein Ort, zu dem ich immer kommen kann und mich willkommen fühle. Es gibt dort tolle Angebote und meistens möchte ich an allen Dingen gleichzeitig teilnehmen.

Am aller, aller besten, sind für mich die großen Ausflüge. Einmal waren wir im Tropical Island und das andere Mal sogar im Freizeitpark Belantis, das war todes krass, wallah! Wenn ich so, den Mädchenladen in drei Worte fassen müsste, würde ich sagen: Mädchenladen, bester Laden! Ne Spaß, aber, es ist halt so familiär dort, also wir sind wie eine kleine Familie, die uns Kindern viel Aufmerksamkeit schenkt. Und wenn ich sie nicht sogleich bekomme, hol ich sie mir schon irgendwie (haha). Als Letztes und das ist ja auch sehr wichtig: Unterhaltung. Irgendwas passiert hier immer und wenn es nur wir sind, die für Rambazamba sorgen.

Selam herkes! Ben Amira, 11 yaşındayım ve Kotti'de büyüyorum. Geçmişte ablamla gittiğim Kızlar Derneği'ne, artık yeterince büyüdüğüm için tek başına gidiyorum. Derneğe vardığımda, önce herkese nasıl olduklarını soruyorum. Sonra odalardan birine çekiliyorum, erkek kardeşimden uzak kalıp huzur bulabildiğim ve Kızlar Derneği'nin sadece benim ve kız arkadaşlarım için bir yer olmasına gizlice seviniyorum.

Yapmayı en sevdiğim şey koltukta oturmak ve tabletten animasyon biyografiler izlemek. Yeterince izlediğimde, çalışanlardan birini yakalayıp tüm hikayeleri ona anlatıyorum. Ya da projeksiyonda K-Pop açıyorum ve atölyedeki büyük aynanın önünde dans ediyorum. Tüm bunlar benim için çok değerli, çünkü burada dinlemeye zaman var ve ilgilendiğim alanlara dair bir şeyler yapabiliyorum.

Kızlar Derneği her zaman gelebileceğim ve kendimi hoş gelmiş hissettiğim bir yer. Dernekte pek çok farklı etkinlik var ve genelde hepsine aynı anda katılmak istiyorum. En ama en sevdiğim, yaptığımız büyük ziyaretler. Bir seferinde Tropical Island'daydık, bir değer sefer de Belantis parkında, ikisi de süperdi, valla! Kızlar Derneği'ni üç kelime anlatmam gerekirse, şöyle derdim: En süper dernek! Dalga geçiyorum ama orası o kadar tanıdık ki, küçük bir aile gibiyiz, biz çocukların çokça ilgi görebildiği bir aile. Hemen ilgi göremezsem, bir şekilde almayı biliyorum (haha). Son olarak önemli bir şey daha: Eğlence. Burada daima bir şeyler oluyor ve sadece biz olduğumuzda, ortalığı birbirine katabiliyoruz.

◆ Der Mädchenladen ◆

Nur für Mädchen ab 8 Jahren - kostenfrei Wenn du in der Nähe wohnst, können wir dich nach Hause begleiten!:) Angebote • Workshops • Ausflüge • Übernachtengen • Teatime Musikbox • Tablets • TV • Spiele • Roller • Skates • Bücher • Atelier Küche • Märchenparlamente • Mädchendisco nach Absprache

Loyal e.V. Reichenberger Str. 21 in 10999 Berlin · Mobil; 01725374003 · Mail; loyal.ev@postso.de · Instagram; Loyal_E.V._

Über die Köpfe hinweg: Polizeiwache am Kotti

Başına Buyruk: Kotti'de Polis Merkezi



Ein (Kotti) Thema hat in den letzten Monaten ganz Berlin beschäftigt: die geplante Polizeiwache am Kottbusser Tor. Sie soll Ende 2022 in das Neue Kreuzberger Zentrum (NKZ), auf der Galerie/Brücke einziehen. Der ganze Vorgang, wie die Innensenatorin und ihre Verwaltung das Projekt angekündigt und durchgezogen hat, sorgte hier bei allen Akteuren für große Irritation und dann für große Frustration.

Ohne Zweifel wünschen sich die meisten Anwohner*innen und Gewerbetreibenden, dass die Kriminalität am Kotti gesenkt wird. Die Kriminalität ist ein sehr, sehr altes Kotti Problem. Und grade weil es so ein altes Problem ist, ist die Wahrnehmung davon über viele Jahre gewachsen und teilweise auch verzerrt. Der Kiez ist gespalten in der Frage ob mehr Polizei überhaupt was bringt.

Es bestehen berechtigte Zweifel daran ob das (mediale) Bild der Gefahrenlagen auch der behaupteten Wirklichkeit ("supergefährlicher Ort") entspricht (siehe dazu den Beitrag auf S.14). Alle die hier wohnen und arbeiten, wissen, dass der Kotti besser als sein Ruf ist. Und Alle wissen, dass die Probleme am Kotti vielschichtig und komplex sind. Was die Probleme angeht, sei hier nur kurz auf die strukturelle Armut, den Müll, den Lärm, Rassismus, Marginalisierung, den Partytourismus, Autoverkehr, mangelde Grün- und Aufenthaltsflächen verwiesen. Der Kotti ist ein Ort an dem viele gesellschaftliche Probleme auch an die Oberfläche drängen und gleichermaßen ist es ein Ort der trotz all dieser Proble-

Geçtiğimiz aylarda (Kotti'ye dair) bir konu tüm Berlin'i meşgul etti: Kottbusser Tor'da yapılması planlanan polis merkezi. Merkezin, 2022 sonunda Neue Kreuzberger Zentrum'daki (NKZ) -Yeni Kreuzberg Merkezi- galeri/köprüye taşınması bekleniyor. İç işleri senatörü ve yönetiminin tüm süreci duyurma ve gerçekleştirme şekli, buradaki tüm temsilciler için rahatsız edici ve moral bozucu oldu.

Hiç şüphesiz, çoğu mahalle sakini ve esnaf, Kotti'deki suç oranının düşmesini diliyor. Suç oranı, çok çok uzun süreli bir Kotti problemi. Ve tam da bu nedenle, problemin algılanış şekli yıllar içinde değişti ve bazı noktalarda çarpıtıldı. Polis varlığının arttırılmasının mahalleye katkısı olup olmayacağı konusunda, mahalleli bölünmüş durumda.

Medyada yansıtılan tehlike içeren durumların, iddia edildiği düzeyde ("çok tehlikeli yer") olup olmadığı hakkında haklı olarak şüphe duyuluyor (bu konuda daha fazla bilgi almak için S.14). Burada yaşayan ve çalışan herkes biliyor ki, Kotti şöhretinden çok daha iyi durumda. Ve herkes biliyor ki, Kotti'deki problemler çok katmanlı ve karmaşık. Bu problemlerden bazılarına işaret edecek olursak, yapısal sorunlar nedeniyle oluşan yoksulluk, çevre kirliliği, ses kirliliği, ırkçılık, ötekileştirme, parti turizmi, araba trafiği, yeşil ve insanların vakit geçirebileceği kamusal alanların eksikliği. Kotti pek çok toplumsal problemin yüzeye çıktığı ve tüm bu problemlere rağmen büyük bir birleştirici güç taşıyan bir yer.

me auch immer wieder eine große integrative Kraft in sich trägt.

sich tragt.

Zahlreiche Vereine und soziale Träger engagieren sich seit vielen Jahren für die Verbesserung der Lebensbedingungen und die Situation im öffentlichen Raum. Und so ist es auch nicht verwunderlich, dass nun diese Akteure, wie z.B. der Quatiersrat, die vielen Vereine und zahlreichen Initiativen sich gegen den Standort der Polizeiwache im NKZ ausgesprochen haben. Sie kennen den Ort und wünschen sich nachhaltige Lösungen und keine teure Symbolpolitik. Selbst die Polizei (Abschnitt 53) und die Polizeigewerkschaft haben sich kritisch zu diesem Standort geäussert. Der räumliche Gestus einer Polizeiwache, die über den Köpfen aller thront hat das Potential den Ort nachhaltig negativ zu bestimmen. Nebst einer permanenten Überwachung wird hier auch das Negativbild des Kotti räumlich visuell manifestiert: "Seht her dieser Ort ist ein Problem!".

Die Innensenatorin hat der Polizei keinen Gefallen getan. Diese betonte immer, dass sie sich selbst nur als EIN Aktuer am Kotti sieht und auf die bestehenden Netzwerke angewiesen ist. Nun wird die Wache von oben herab ohne Beteiligung und ohne das Wissen um den Ort installiert. Seit Jahren gibt es vom Bezirk organisierte Kotti-Strategierunden. Auch wenn diese immer wieder versandeten, waren sie ein guter Ansatz, da hier alle Aktuere eingebunden waren (BVG, QM, Polizei, Schulen, Kitas, Biblothek, Museum, alle sozialen Träger/Vereine, Quartiersrat, Initiativen und mehr). Diese haben über die Zeit auch einige Lösungsansätze für die Problemlagen entwickelt (z.B. öffentliche Toiletten, Mobile Wache, Öffentlichkeitsarbeit im Quartier, Info-Distribution und vieles mehr).

Wir haben es nun hier mit einer Quatiersentwicklung von Oben zu tun, die sich nicht um die lokale Expertise scherte, sich sogar darüber hinweggesetzt hat. Ganz davon zu schweigen, dass es eine Vereinbarung zwischen der GEWOBAG und dem Mieterrat NKZ gibt, die die Gewerbeentwicklung kooperativ und auf Augenhöhe umsetzen soll. Der Mieterat hat sich auch hier aktiv an einer Standortsuche am NKZ beteiligt und alternative Räumlichkeiten vorgeschlagen. Bisher sind der Innensenat, die Polizei und die Gewobag nicht darauf eingegangen. Der Vorgang konterkarriert des Weiteren auch den eigenen Koalitionsvertrag des aktuellen Senates ("Modellprojekt Kottbusser Tor").

jekt kottbussel for).

Der Schaden den die durchgedrückte Polizeiwache schon jetzt angerichtet hat ist immens. Der Frust bei Vielen am Kotti ist groß. Der ganze Vorgang hat nichts mit einer zeitgemässen partizipativen und kooperativen Quatiersentwicklung zu tun. Er ist Ausdruck eines alten machtvollen Top-Down Verständnis von Stadtentwicklung.

Senelerdir pek çok dernek ve sosyal sorumlu, mahalledeki yaşam koşullarının ve kamusal alandaki durumların iyileşmesi için uğraşıyor. Quartiersrat (semt kurulu), birçok dernek ve inisiyatif gibi mahalle hayatına aktif bir şekilde katılan temsilcilerin, polis merkezinin NKZ'deki lokasyonuna karşı çıkmaları hiç de şaşırtıcı değil. Temsilciler mahalleyi tanıyor ve pahalı sembolik politikalar değil, sürdürülebilir çözümler diliyorlar. Polisin (53 no'lu karakol) kendisi ve polis sendikası da lokasyon seçimine eleştirel bir tepki verdi. Polis merkezini, kelimenin tam anlamıyla herkesin kafasının üstüne, tahta çıkarır gibi yerleştirmek, Kotti'yi kalıcı bir şekilde negatif bir yer olarak tanımlama potansiyeline sahip. Daimi bir gözetimin yanı sıra, Kotti'nin negatif imajı fiziki bir şekilde gösterilecek: "Bakın - burası problemli bir yer!"

İç işleri senatörü polise bir iyilik yapmadı. Her zaman kendisini Kotti'de sadece BİR temsilci olarak gördüğünü ve var olan yapılar üzerinden hareket ettiğini dile getirdi. Şimdi ise polis merkezi tepeden inme bir şekilde, kimsenin katılımı ve yeterli bilgi olmadan alana yerleştirilecek. Yıllardır ilçe tarafından organize edilen Kotti strateji oturumları mevcut. Oturumlar çıkmaza girmiş olsa da, mahalledeki tüm temsilcileri ve katılımcıları (BVG, QM, polis, okullar, anaokulları, kütüphane, müze, tüm sosyal sorumlular ve dernekler, mahalle kurulu, inisiyatifler ve daha fazlası) bir araya getirdiği için, iyi girişimlerdi. Bu oturumlarda sorunlar için türlü çözümler geliştirildi (kamuya açık tuvaletler, gezici polis merkezleri, sosyal yardımlar, bilgilerin dağıtılması ve çok daha fazlası).

Yerellerin uzmanlığını umursamayan, hatta görmezden gelen, tepeden inme bir bölge gelişim girişimi ile karşı karşıyayız. GEWOBAG ve NKZ kiracı kurulu arasında ticari gelişim için, iş birliği içinde ve eşit koşullarda ilerlenmesi konusunda anlaşmaya varıldığı halde. Kiracı kurulu aktif bir şekilde NKZ'deki yer arayışına katıldı ve alternatifler önerdi. Şu ana dek iç işleri senatosu, polis ve Gewobag'dan bu alternatif önerilerine dair bir tepki gelmedi. Bu yaşananlar, hem GEWOBAG ve NKZ kiracı kurulu arasındaki anlaşmaya, hem de yönetimde olan senatonun kendi koalisyon anlaşmasına aykırı (Model Proje Kottbusser Tor).

Zorla getirilmiş polis merkezinin yarattığı zarar şimdiden çok büyük. Kotti'deki pek çok kişinin rahatsızlığı da. Sürecin çağdaş, katılımcı ve işbirlikçi bir bölge gelişim girişimi ile hiçbir alakası yok. Eski usül, güç kullanan, tepeden inme bir şehircilik anlayışının dışavurumu.



(Un)Sicherheit am Kotti – Studie der Humboldt Universität

Kotti'de Güven(siz)lik – Humboldt Üniversitesinin Araştırması

Wie sicher fühlen sich die Anwohner*innen des Gebiets rund um den Kotti in ihrem Kiez? Ist das Kottbusser Tor selbst unsicherer als die nahe Umgebung? Mit diesen Fragen beschäftigt sich eine Studie der Humboldt Universität, die 2021 veröffentlicht wurde.

Die Studie bestätigt, dass Sicherheit am Kotti ein sehr komplexes Thema ist. Unter den Anwohner*innen gehen oft die Meinungen darüber, ob der Kotti sicher ist und was sie als unsicher oder sogar bedrohlich empfinden, auseinander. Die Mehrheit der Befragten hält den Kiez für genauso sicher wie andere Kieze Berlins. Vor allem für Menschen mit Kindern scheint die Sicherheit im Kiez ein großes Problem zu sein. Der U-Bahnhof ist der Ort wo die Mehrheit der Anwohner*innen sich eher unwohl fühlt, ein Drittel der Befragten versuchen diesen sogar zu meiden.

Die Kriminalität, die in den Medien mit dem Kotti oft in Zusammenhang gebracht wird, spielt beim Sicherheitsempfinden nicht die wichtigste Rolle. Es sind eher andere Situationen im Alltag, die ein Gefühl von Unsicherheit vermitteln, wie etwa gefährliches Autofahren, Vermüllung und alkoholisiertes Verhalten. Als unsichere Orte werden hauptsächlich schlecht beleuchtete, verschmutzte Orte genannt. Drogenhandel und -Nutzung, sexuelle Belästigung und rassistische oder LGBTQ*-feindliche Sprüche spielen auch eine negative Rolle fürs Sicherheitsempfinden.

Zum Thema Polizei ist der Kiez gespalten. Die Frage, ob die Polizei gut auf die Probleme im Quartier reagiert, beantwortet 1/3 der Befragten positiv, 1/3 negativ und 1/3 Teils/Teils; 37% äußert sich für mehr Polizeipräsenz und 46% dagegen. Mehr Einigkeit wurde in der Frage der Ungleichbehandlung festgestellt; 55% ist der Meinung, dass die Polizei nicht alle Menschen gleich behandelt. Zur Beurteilung der Polizei spielt außerdem eine Rolle, ob man selbst schon mal kontrolliert oder festgenommen wurde. 60% der Befragten ohne Polizeierfahrung

Mahalle sakinleri Kotti civarında kendilerini ne kadar güvende hissediyor? Kottbusser Tor yakın çevreden daha mı güvensiz? Humboldt Üniversitesinin 2021 yılında yayınladığı araştırma, bu sorulara cevap arıyor.

Araştırmanın da gösterdiği üzere, Kotti'de güvenlik kompleks bir tema. Mahalle sakinlerinin düşünceleri, Kotti'nin güvenli olup olmadığı ya da neyin güvensiz ve tehlikeli olarak algılanabileceği konuşunda ayrışıyor. Araştırmaya katılanların çoğu, mahalleyi Berlin'in diğer mahalleleri kadar güvenli buluyor. Özellikle çocuğu olan mahalle sakinleri için, güvenlik büyük bir problem arz ediyor. Mahalle sakinlerinin büyük bir kısmı metro istasyonunda (U-Bahnhof) rahatsız hissediyor ve araştırmaya katılanların üçte biri burada bulunmaktan kaçınıyor.

Medyada suç haberlerinin sık sık Kotti ile anılması, güvenlik hissi konusunda en önemli rolü oynamıyor. Tehlikeli sürücüler, etrafa atılan çöpler, alkollü insanların davranışları gibi günlük durumlar, güvensizlik hissinin asıl sebepleri. İyi ışıklandırmaya sahip olmayan ve kirli alanlar, başlıca güvensiz hissedilen yerler olarak dile getiriliyor. Uyuşturucu satışı ve kullanımı, cinsel taciz, ırkçı ya da LGBTİ düşmanı söylemler de güvenlik hissi konusunda negatif bir rol oynuyor.

Mahalle sakinleri polis konusunda farklı görüşlere sahip. Polisin mahalledeki sorunlara uygun bir şekilde karşılık verip vermediği sorulduğunda, cevaplayanların üçte biri pozitif, üçte biri negatif, üçte biri ortalama şeklinde cevap veriyor. Katılımcıların %37'si daha fazla polis varlığına ihtiyaç duyulduğunu söylerken, %46'sı buna karşıçıkıyor. Polisin herkese eşit davranıp davranmadığı sorulduğunda uzlaşılıyor, katılımcıların %55'i polisin herkese eşit davranmadığı görüşünde. Polis konusundaki değerlendirmede, katılımcıların bizzat polis tarafından kontrol edilmiş ya da göz altına alınmış olmaları da rol oynuyor. Polisle deneyimi olmayan katılımcıların %60'ı, polisin insanlara davranış şeklini uygun buluyor. Polisle deneyimi olan katılımcılarda ise bu oran %40'a düşüyor.

glauben, dass der Umgang der Polizei mit Menschen angemessen ist. Unter Menschen mit eigener Polizeierfahrung sinkt diese Prozentzahl auf 40%. Und schließlich findet nur 28% der Befragten, dass die Polizei den Problemen, die den Anwohner*innen wichtig sind, genügend Aufmerksamkeit schenkt. Ob mehr Polizei am Kotti, wie seit Jahren in den Medien als Lösung vorgeschlagen wird, die Sicherheitssituation verbessern würde, ist daher zu bezweifeln.

Der Kotti ist, trotz seinen Problemen, keinesfalls eine "No-Go-Area, in der niemand mehr Vertrauen zueinander hat". Die große Mehrheit der Anwohner*innen erwartet, dass Passant*innen Hilfe anbieten wenn jemand sie braucht. Bei Bedrohungen oder Einbrüchen ist die erste Reaktion der Nachbar*innen auf einander zuzugehen, was einen starken sozialen Zusammenhang zeigt.

Die Studie zeichnet ein sehr differenziertes Bild von Faktoren, die das Sicherheitsempfinden positiv oder negativ beeinflussen. Der Titel der Studie reduziert leider das Thema auf ein Vorurteil: "Leben zwischen Dreck und Drogen". Dieses Klischee liefert ein verzerrtes Bild. Es bietet einen Vorwand für die Politik, auf schnelle Lösungen zuzugreifen, die dem Kotti langfristig nicht helfen, nämlich mehr Polizeipräsenz und Videoüberwachung. Diejenigen, die diesen Ort seit Jahren prägen, wissen, dass das keine nachhaltige Lösung ist.

Son olarak, katılımcıların yalnızca %28'i, mahalle sakinleri için önemli olan problemlere, polisin gereken ilgiyi gösterdiğini düşünüyor. Medyada yıllardır çözüm olarak önerilen, Kotti'deki polis varlığını güçlendirmek, güvenlik konusundaki sorunları iyileştirebilir mi, şüpheli.

Kotti, problemlerine rağmen, hiçbir şekilde "Gidilmesi sakıncalı, kimsenin birbirine güveni kalmamış" bir yer değil. Mahalle sakinlerinin çoğu, ihtiyaç duyan biri olması halinde, yoldan geçenlerin yardım teklif edeceğini düşünüyor. Tehdit ya da hırsızlık durumlarında, komşuların ilk tepkisi birbirlerine ulaşmak oluyor, bu da insanlar arasındaki sosyal bağın gücünü gösteriyor.

Araştırma, güvenlik hissini pozitif ya da negatif etkileyen pek çok farklı faktörün altını çiziyor. Ne yazık ki araştırmanın başlığı, konuyu bir önyargıya indirgiyor: "Pislik ve uyuşturucular arasında hayat". Bu klişe, gerçeğin çarpıtılmış bir resmini sunuyor. Politikacılara, uzun vadede Kotti'ye yardımı olmayan, polisin varlığını arttırmak ve güvenlik kameraları yerleştirmek gibi hızlı çözümlere erişebilmeleri için bahane oluşturuyor. Burayı yıllardır şekillendiren herkes biliyor ki, bahsi geçen çözümler, sürdürülebilir çözümler olamaz.





Leben zwischen Dreck und Drogen Sicherheitsempfinden am Kottbusser Tor, Berlin HU / Kultur-, Sozial- und Bildungswissenschaftliche Fakultät

Das Kottbusser Tor in Berlin-Kreuzberg wird sowohl wegen seiner Vielfalt und seines Community-Aktivismus gefeiert als auch wegen Schmutz, Drogen und Gefahr gemieden. Wie die Bewohner*innen ihren Kiez sehen, wird oft in Anekdoten und politischen Statements dargestellt, aber kaum systematisch untersucht. Deshalb hat ein Forschungsteam des Georg-Simmel-Zentrums für Metropolenforschung an der Humboldt-Universität im Auftrag des Bezirksamtes Friedrichshain-Kreuzberg an Haustüren geklingelt und nachgefragt: Wodurch fühlen sich die Menschen in ihrem Wohngebiet unsicher? Würden sie denken, dass mehr Polizeipräsenz die Un-/ Sicherheit erhöhen würde? Was erwarten sie von anderen Anwohner*innen, und inwiefern tragen solche Erwartungen zum Gefühl der Sicherheit bei? Trägt die alltägliche Nutzung der Nachbarschaft zum Sicherheitsgefühl bei?

Dieses kleine Buch stellt die Ergebnisse der Studie vor. Es engagiert sich kritisch mit der berühmten These, dass "Augen auf der Straße" soziale Kontrolle und damit mehr subjektive Sicherheit erzeugen, und untersucht die Relevanz von Dunkelheit, Dreck und Drogen sowie von Achtsamkeit, Gemeinsamkeit und Zugehörigkeit. Die Studie zeigt, dass das Sicherheitsempfinden in einer städtischen Nachbarschaft von vertrauter Öffentlichkeit abhängt. Sie zeichnet sich dadurch aus, dass Menschen einschätzen können, was sie um sich herum sehen und darauf vertrauen, dass andere Bewohner*innen ihnen den Rücken freihalten. Dabei muss den Menschen nicht immer alles gefallen, was sie an ihrem Wohnort erfahren. Aber in dichten Stadtgebieten mit hoher Diversität profitieren die Bewohner*innen von gegenseitigem Wiedererkennen, wenn es um das Sicherheitsempfinden geht.

= Sehr blöder Titel! / gute Studie

Kottimobil – Ein neues Projekt von Kotti e.V.

Kottimobil – Kotti Derneği'nden Yeni Bir Projez

Das Projekt "Kottimobil" ist als Ergänzung der zentralen Gemeinwesenarbeit des Stadtteilzentrums Familiengarten konzipiert. Es ermöglicht mobile Stadtteilarbeit im Umfeld des Kottbusser Tors. Das Ziel des Projektes ist die Ermöglichung der Gemeinschaftsförderung, gemeinschaftliche Konfliktbearbeitung und die Vorbeugung von Vereinsamung und sozialer Ausgrenzung im Zusammenhang mit den Folgen der COVID-19-Pandemie. Wir greifen Bedürfnisse, Anliegen, Problemlagen der Bürger*innen auf und unterstützen sie diese zu artikulieren. Dabei sollen insbesondere Belastungen der Bürger*innen im Rahmen der COVID-19-Pandemie bewältigt werden:

Sozialer Bereich:

- Unterstützung bei der Klärung von Sachverhalten und der Erledigung von Notwendigkeiten von Alltagsangelegenheiten.
- Umgang mit Ämtern und Behörden
- Hilfe beim Ausfüllen von Formularen, Anträge,...
- Verweisung an themenspezifische Beratungsstellen und Behörden
- Aufsuchende und begleitende Hilfe und Beratung für Menschen mit eingeschränkter Mobilität.
- Einsamkeitsprävention
- Information und Vermittlung zu Angeboten und Aktivitäten im Kiez
- Niedrigschwellige Beratung und Unterstützung für Fragen der Anwohner*innen
- Entwicklung von öffentlichen Veranstaltungen und Aktivitäten. Unterstützung der Anwohner*innen ihr Leben im Kiez aktiv zu gestalten, indem wir Freiräume für selbstbestimmte Aktivitäten der Menschen zur Verfügung stellen.

Bildungs- und Anerkennungsberatung:

- Anerkennung und Bewertung von ausländischen Bildungsnachweisen/ Berufsqualifikationen und Abschlüssen,
- Fördermöglichkeiten für die Anerkennung, Bewertung, Beglaubigung und Übersetzung von den Abschlüssen,
- Bewerbung und Ausfüllen von Anträgen: Ausbildung, Studium, Weiterbildung, Umschulung und Qualifizierung,
- Fördermöglichkeiten (BAföG, Aufstiegs-BAföG, Stipendien)
- Hilfe und Unterstützung in deutscher, englischer, türkischer, kurdischer und arabischer Sprache.

Handy: 0162-7468290 E-Mail: kottimobil@kottiberlin.de

"Kottimobil" projesi, Stadtteilzentrum Familiengarten'ın (Şehir Merkezi Aile Bahçesi) sunduğu toplum hizmetlerine ek olarak tasarlandı. Proje, Kottbusser Tor etrafında gezici bir şekilde toplum hizmeti gerçekleştirmeyi sağlıyor. Projenin hedefi, topluma destek olmak, sorunları çözmeye yardımcı olmak ve COVID-19 pandemisi sürecinde ortaya çıkan sosyal dışlanma ile yalnızlaşmanın önlenmesi. Vatandaşların ihtiyaçlarına, taleplerine, problemlerine ulaşıyor ve bunları dile getirmeleri konusunda destek oluyoruz. Bu sayede, özellikle COVID-19 pandemisi sürecinde vatandaşların deneyimledikleri sorunların üstesinden gelmeyi hedefliyoruz:

Sosyal Alan:

- Durumların açıklanmasında ve günlük hayatın aciliyetlerini yerine getirmede destek.
- Devlet daireleri ile görüşemeler
- Formların doldurulması ve dilekçelerin yazılmasında destek
- İlgili kurumlara ve danışma merkezlerine yönlendirme
- Kısıtlı hareket kabiliyeti olan insanlara erişim, eşlik ve danışma desteği.
- Yalnızlığın önlenmesi
- Mahallede olan etkinliklere dair bilgilerin paylaşılması
- Mahalle sakinlerinin sorularına erişilebilir bir dilde destek
- Kamusal etkinliklerin ve aktivitelerin geliştirilmesi. Mahalle sakinlerinin hayatlarını aktif bir şekilde tasarlamalarına, kendi seçtikleri aktiviteler için uygun alanlara ulaşmalarına destek.

Eğitim ve Tasdik Desteği:

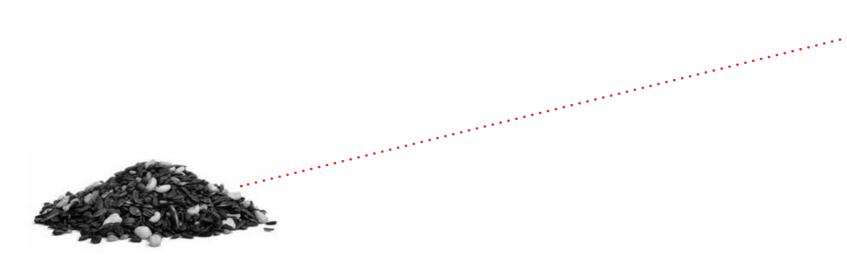
- Yurtdışı eğitim, mezuniyet ve meslek belgelerinin tasdik edilmesi ve değerlendirilmesi,
- Mezuniyet belgelerinin tasdik edilmesi, değerlendirilmesi, onaylanması ve çevirilmesi için hibe imkanları,
- Meslek okulu, üniversite, meslek eğitimi ilerletme, meslek değiştirme eğitimi ve yeterlilik konusunda başvuru ve dilekçe desteği,
- Hibe imkanları (BAföG, yaştan bağımsız BAföG, burslar)
- Almanca, İngilizce, Türkçe, Kürtçe ve Arapça dillerinde yardım ve destek.

Telefon: 0162-7468290 E-Posta: kottimobil@kottiberlin.de



Recht auf Stadt auch für Tauben

Güvercinler İçin De Kent Hakkız



"Warum lassen Brautleute weiße Tauben … fliegen, während sie deren graufedrige Cousinen auf dem Dach … abscheulich finden? Warum grausen sich Menschen vor turtelnden Tauben auf ihrem Balkon? … Fragen die nur auf den ersten Blick einfach zu beantworten sind. Auf den zweiten Blick führen sie geradewegs zu den Dilemmata des Menschen in der Moderne – seine Unbehaustheit in der von ihm selbst geschaffenen Welt, sein selbst auferlegter Zwang, alles was einen Platz beansprucht nach dessen … Wert zu beurteilen – und schließlich zu der Frage "Wem gehört die Stadt?", die eigentlich lautet: Wem gehört die Welt? Die Antworten offenbaren mehr über die Menschen des globalen Nordens als über die Tauben, die sich stets treu blieben und ihre außerordentliche Fähigkeit, neue Herausforderungen zu meistern … immer wieder unter Beweis stellten." (Karin Schneider)

Tauben gehören zum Kotti wie die Schwäne zum Kanal. Sie sind Verwandte der Felsentaube, sitzen und nisten deshalb lieber auf Stein und Beton als auf Bäumen.

Für viele Menschen ist die Taube ein Symbol des Friedens und eine direkte Verbindung zum Himmel. In manchen Städten werden Taubenhäuser gebaut. Tauben wurden gegessen, bevor es die industrielle Fleischproduktion gab. Sie wurden so gezüchtet, dass sie das ganze Jahr über brüten, egal welche Jahreszeit ist. Doch die Tauben am Kotti leben nicht gut. Sie haben kein Haus und leben unter der Hochbahn. An vielen Stellen an den Häusern sind Stacheln angebracht, damit sich die Tauben nicht niederlassen können. Einige Tauben haben deshalb gebrochene Füße.

Manche denken "Ratten der Lüfte" und befürchten Krankheiten, die durch Tauben übertragen werden. Das trifft nicht zu. Tauben sind Vögel und übertragen keine Krankheiten auf Säugetiere und schon gar nicht auf Menschen.

Tauben sind gesellig, sie leben am liebsten im Schwarm und in meist lebenslangen Partnerschaften. Sie sind ihrem Ort so treu, dass sie immer wieder zurückfinden, weshalb sie auch als Brieftauben trainiert wurden. "Düğünlerinde beyaz güvercin uçuran evliler, neden çatılarda yaşan gri tüylü kuzenlerini iğrenç buluyorlar? Neden balkonlarında kur yapan güvercinlerden korkuyorlar? Yalnızca ilk bakışta cevaplaması kolay sorular. İkinci bakışta, modern dünyada yaşayan insanların ikilemlerini beraberinde getiriyor – kendi yarattığı dünyadaki rahatsızlığı, kendi kendine dayattığı zorunlulukları, yer kaplayan her şeyi sahip olduğu değere göre anlamlandırması – ve "Kent kime ait?" sorusunu, aslında "Dünya kime ait?" sorusunu. Her zaman olduğu gibi cevaplar, her şeye rağmen özlerine sadık kalan ve yeni engelleri ustalıkla aşmak konusunda olağanüstü yetenekli güvencilere dair değil, küresel kuzeyin insanlarına dair."

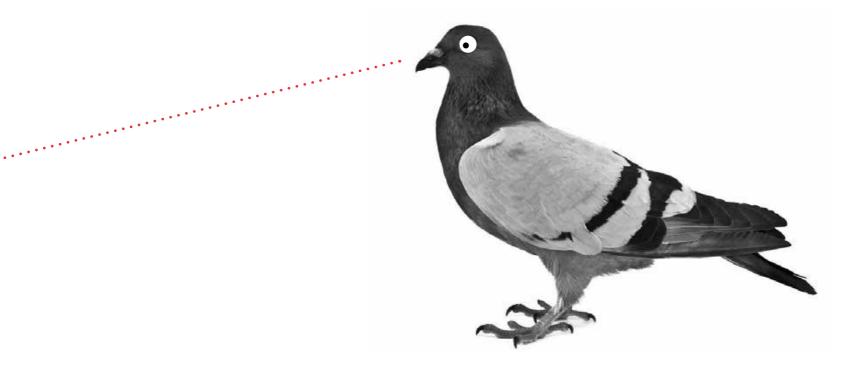
Nasıl ki kuğular nehre aitse, güvercinler de Kotti'ye ait. Kaya güvercinlerinin akrabaları oldukları için, ağaçlar yerine taşlarda ve betonda yuva yapmayı tercih ediyorlar.

Pek çok insan için güvercin barışın ve gökyüzünün sembolü. Bazı şehirlerde güvercin evleri inşa ediliyor. Endüstriyel et üretimine geçilmeden önce, güvercinler yemek olarak tüketiliyordu. Yılın hangi mevsimi olursa olsun kuluçkaya yatabilecek şekilde yetiştirildiler.

Ama Kotti'deki güvercinler iyi hayatlar sürdürmüyor. Evleri yok ve tren istasyonun altında yaşıyorlar. Evlerin pek çok yerine, konmalarını engellemek için çiviler yerleştiriliyor. Bu çiviler nedeniyle bazı güvercinlerin ayakları kırılıyor.

Bazı insanlar güvercinlerin "gökyüzünün fareleri" olduğunu düşünüyor ve güvercinler yoluyla taşınabilecek hastalıklardan korkuyor. Güvercinler kuş familyasına ait, memeli hayvanlara, özellikle insanlara, hastalık taşımıyorlar.

Güvercinler sosyal hayvanlar, sürü halinde yaşamayı ve ömür boyu süren hayat arkadaşlıkları kurmayı seviyorlar. Yön duyguları o kadar gelişmiş ki, her zaman yerlerini bulabiliyorlar, bu nedenle posta güvercini olarak yetiştirildiler.



Was Tauben gern essen

Stadttauben finden oft nicht genug zu essen, denn sie brauchen gute Körner und Samen. Sie lieben Sonnenblumenkerne und Mais. Brot bekommt ihnen schlecht. Am Kotti gibt es Menschen, die jeden Tag die Tauben zur Lieblingszeit des Schwarms um ungefähr ein Uhr mittags füttern. Auch Wasser wird ihnen hingestellt. Manche kommen aus anderen Stadtbezirken extra ans Kotti gefahren, um hier zu füttern. Wer Lust hat, dabei mitzumachen, kann sich melden bei Kotti & Co (kottico@gmx.net) oder bei dem Verein für die Stadttauben "Graue Flügel" (info@graue-fluegel.de). Es werden dringend Kotti-Bewohner*innen gesucht, die mitfüttern wollen.

Die Tauben vom Kotti freuen sich, wenn Ihr sie beachtet, füttert und freundlich zu Ihnen seid. Sie sind es auch.

Info: Graue Flügel Tierschutzprojekt e.V. ist ein Verein, der sich der Hilfe und dem Schutz der Stadttauben widmet.

SPENDENKONTO / INFO,

Berliner Sparkasse, IBAN: DE70 1005 0000 0190 6160 16, BIC: BELADEBEXXX, PayPal: info@graue-fluegel.de

Zum Weiterlesen: Karin Schneider, Judith Schalansky (Hg.) Tauben. Ein Portrait



Güvercinler Neleri Yemeyi Sever

Tahıl ve tohuma ihtiyaç duydukları için, şehirde yaşayan güvercinler sıklıkla yiyecek bulmakta zorlanıyor. Çekirdek ve mısır yemeye bayılıyorlar. Ekmek onlara iyi gelmiyor. Kotti'de güvercinleri sürünün favori saati olan öğlen vakti, bir saat boyunca besleyen insanlar var. Aynı zamanda güvercinler için su kapları da yerleştiriliyor. Bazı insanlar sadece güvercinleri beslemek için, başka mahallelerden geliyor. Güvercin beslemeye katılmak isteyenler Kotti & Co (kottico@gmx.net) ya da şehir güvercinleri derneği "Graue Flügel" (Gri Kanatlar) (info@graue-fluegel.de) ile iletişime geçebilir. Acilen, güvercin beslemeye katılmak isteyen Kotti sakinleri aranıyor. Kotti güvercinleri onlarla ilgilendiğinizde, onları beslediğinizde ve onlara dost canlısı davrandığınızda seviniyorlar. Çünkü onlar da dost.

Bilgi: Graue Flügel Tierschutzprojekt e.V. (Gri Kanatlar Hayvanları Koruma Projesi Derneği), şehir güvercinlerine yardım etmek ve onları korumak için uğraşıyor.

BAĞIŞ HESABI / BİLGİ

Berliner Sparkasse, IBAN: DE70 1005 0000 0190 6160 16, BIC: BELADEBEXXX, PayPal: info@graue-fluegel.de

Okumaya devam etmek için: Karin Schneider, Judith Schalansky (Hg.) Tauben. Ein Portrait (Güvercinler. Bir Portre)



Solidarisch im Kiez

Mahallede Dayanışma

Im letzten Sommer war trotz Corona einiges los bei uns im Kotti-Kiez. Klar, Ist ja Kreuzberg. Aber es gab schon ein paar besonders erfreuliche Geschichten, die da geschrieben wurden und immer noch werden. Neben den bereits erwähnten Erfolgen in dieser Ausgabe möchten wir deshalb einen Blick zurück werfen um Kraft zu tanken für das was noch kommt.

Wir erinnern uns an die vielen gelb-lilanen Westen der Menschen, die für die Initiative Deutsche Wohnen und Co. enteignen auf der Straße Unterschriften gesammelt haben. Dabei ging es um die gleiche Frage wie seit 10 Jahren am Kotti - wem sollen die Häuser in denen wir Mieter*innen wohnen gehören? Es geht darum das Wohnen demokratischer zu gestalten und auf dem Weg dorthin viele Menschen in unserer Stadt für dieses Anliegen zu begeistern.

Wir erinnern uns auch daran, dass es letzten Sommer mit der Berliner Krankenhausbewegung einen Zusammenschluss vieler Krankenhausarbeiter*innen gegeben hat. Auch im Urban-Krankenhaus haben Sie sich in einem langen, ausdauernden Streik für eine gute Gesundheitsversorgung und mehr Personal eingesetzt. Durch eine starke Vernetzung auf den Stationen, solidarische Unterstützung und Präsenz im öffentlichen Raum ist es ihnen gelungen einen Tarifvertrag Entlastung durchzusetzen.

Wir erinnern uns ebenso daran wie schnell in der Corona-Pandemie verschiedene Lieferdienste entstanden sind. Die Beschäftigten bei Gorillas, Lieferando, Wolt, Getir und co. haben uns in unseren Wohnungen mit allem möglichen für den Alltagsbedarf beliefert. Dabei sind die Bedingungen unter denen sie ausliefern müssen viel zu oft so schlecht, dass man von bewusster Gesundheitsgefährdung durch die Arbeitgeber sprechen muss und obendrauf auch noch ungenügend bezahlt. Viele Ausliefernde haben Nachbar*innen vom Kotti bei einem Besuch im lokalen Warenlager der Gorillas in der Muskauer Straße in Kreuzberg erzählt, dass darunter die Ausstattung der Rider mit Regenschutzkleidung und gut gewarteten Fahrrädern leidet.

Aber auch die Gründung eines Betriebsrats wurde von den Geschäftsführungen sabotiert. Im Warenlager in der Muskauer arbeiten viele Rider aus Lateinamerika und haben zum Teil nur temporäre Aufenthaltsgenehmigungen und manche sprechen deshalb nicht so gut Deutsch. Anderswo einen Job zu finden ist dementsprechend schwer. Dass sie sich gegen diese ganzen WiderGeçtiğimiz yaz koronaya rağmen Kotti'de pek çok etkinlik gerçekleşti. Kreuzberg'den başka türlüsü beklenemezdi. Bu yazdan, hakkında yazılmış ve hep yazılacak olan bazı sevindirici hikayeler var. Kotti İnfo'nun bu sayısında, halihazırda bahsettiğimiz başarıların yanısıra, geleceği güçlü karşılamak için geçmişe bakmak istiyoruz.

Deutsche Wohnen & Co'yu kamulaştır insiyatifi için caddelerde imza toplayan sarı-lila yelekli insanları anı-yoruz. 10 senedir sorduğumuz soru, o zaman da geçerliydi - kiracı olduğumuz evler kime ait olmalı? Mesele, konutlandırmayı demokratik bir şekilde tasarlamak ve bu yolda şehrimizdeki insanları da bu isteğe dair heyecanlandırmak.

Geçtiğimiz yaz Berlin hastanelerindeki sosyal hareketin, pek çok hastane çalışanını bir araya getirmesini anıyoruz. Urban-Krankenhaus çalışanları da, daha iyi bir sağlık hizmeti ve daha çok personel için sabırla uzun bir grev sürdürdüler. Hastanede kurdukları güçlü ağlar, dayanışma ve kamusal alanda gösterdikleri varlık sayesinde, toplu sözleşme koşullarını iyileştirmek için yardım taleplerini kabul ettirdiler.

Korona salgını sürecinde farklı teslimat servislerinin nasıl hızla ortaya çıktığını da anıyoruz. Gorillas, Lieferando, Wolt, Getir ve benzeri şirketlerin çalışanları, günlük hayatın tüm ihtiyaçlarını evlerimize getirdi. Sıkça kötü koşullarda çalıştıkları, işverenler nedeniyle bilinen sağlık tehlikelerine maruz kaldıkları ve yeterli ödeme alamadıkları halde. Komşuların Gorillas'ın Muskauer caddesindeki deposuna yaptığı bir ziyarette, teslimat servislerinde çalışan pek çok kişi, kötü hava koşullarında giydikleri kıyafetlerin yetersizliğinden ve bisikletlerin yeterli bakım görmediğinden bahsetti.

Çalışanların örgütlenme çabaları da, şirket yönetimleri tarafından sabote edildi. Muskauer caddesindeki depoda, sadece geçici oturum izinleri olan ve iyi Almanca konuşamayan pek çok Latin Amerikalı kurye çalışıyor. Bu nedenle başka bir yerde iş bulmaları oldukça zor. Çalışanların tüm bunlara rağmen, Gorillas İşçi Kolektifi'ni organize etmiş ve çalışan örgütlenmesi haklarını almış olmalarını cesaret verici buluyoruz ve iş yerinde demokratik katılım kazanımı için harika bir örnek olduğunu düşünüyoruz.

Direnişlerimiz, beraber eylem yapmak ve iş yerinde imza toplamak gibi aksiyonlar sayesinde birbirlerini destekledi. Bu destek şaşırtıcı değil, çünkü hepimiz bir konutta yaşamak ve çalışmak zorundayız, hepimiz hem kiracı, hem de işçiyiz. Kurduğumuz yeni ilişkiler sayesinde, sa-

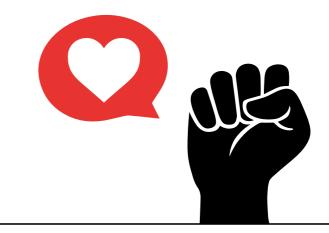


stände im Gorillas Workers Collective organisiert haben und ihr Recht auf einen Betriebsrat durchsetzen konnten finden wir Mut machend und ein tolles Beispiel für erkämpfte demokratische Teilhabe am Arbeitsplatz.

Diese Kämpfe haben sich gegenseitig unterstützt durch gemeinsames Demonstrieren, Sammeln von Unterschriften am Arbeitsplatz, usw... Das ist nicht verwunderlich, denn wir alle müssen wohnen und arbeiten, wir sind Mieterinnen und Arbeiterinnen zugleich. Durch die neu entstandenen sozialen Kontakte und Beziehungen sind wir nicht nur alle schlagkräftiger geworden, sondern wir lernen von einander und bereichern gegenseitig unsere Leben.

Die obigen Beispiele zeigen auch, dass miserable Arbeitsbedingungen Menschen die Kraft und Zeit rauben können um sich mit ihren Nachbarinnen gemeinschaftlich für gute Wohnbedingungen einzusetzen. Arbeit sollte deshalb so gestaltet sein, dass Menschen ihr Selbstbewusstsein aus diesen Tätigkeiten ziehen können. Ob im Krankenhaus, als Rider, in der Kita oder alleinerziehende Mutter – ohne diese Tätigkeiten funktioniert unsere Gesellschaft nicht und deshalb verdienen Menschen in diesen Bereichen Anerkennung. In Form gerechter Entlohnung, genügend Zeit für sich, ihre Lieben und Teilhabe an demokratischen Prozessen.

dece daha güçlü olmakla kalmadık, birbirimizden öğreniyoruz ve birbirimizin hayatlarına değer katıyoruz. Yukarıdaki örnekler gösteriyor ki, berbat çalışma koşulları, insanların komşuları ile bir araya gelip, daha iyi koşullarda yaşama talebinde bulunması için gereken gücü ve zamanı çalabiliyor. İşlerimiz, hayatın başka alanlarında da var olmamıza imkan tanıyacak şekilde tasarlanmalı. Hastane çalışanı, kurye, anaokulu çalışanı ya da çoçuğunu tek ebeveyn olarak büyüten anne – bu işler olmadığı takdirde, toplum işlevselliğini yitirir ve bu nedenle, bu alanlarda çalışan insanlar takdir görmeyi hak ediyor. Adil ücret, kendine, sevdiklerine ve demokratik süreçlere katılmaya ayıracak zaman şeklinde bir takdir.



Interview mit der AG Kotti Süd

Güney Kotti Aksiyon Grubu ile Röportaj



Wie lange gibt es euch und warum habt ihr euch zusammengefunden?

Uns gibt es jetzt seit rund 3 Jahren. Der Anlass war eine Informationsveranstaltung die Aktive im Modellprojekt Kottbusser Tor: Rekommunalisierung Plus zusammen mit Kotti & Co und dem Mieterrat NKZ am 2.4.2019 im Aquarium hinter dem Café Südblock organisiert hatten. Bei dieser Veranstaltung wurde über den damals drohenden Wegfall der Sozialbindungen in unseren Häusern und die Debatten rund um Rekommunalisierung und mehr Mitbestimmung von Mieter*innen im Kontext der Wohnungsfrage berichtet. Daraufhin haben wir uns als Vernetzung der 3 südlichen Kotti-Blöcke in der AG Kotti Süd zusammen getan. Mit Tür-zu-Tür Ansprachen und verschiedensten Aktionen wie beispielsweise einem Mängelmarathon haben wir unsere Nachbarn über ihr Recht auf eine mangelfreie Wohnung aufgeklärt und sie eingeladen sich mit uns zusammen zu tun. Gleichzeitig haben wir immer wieder öffentlich den bewusst in Kauf genommenen Instandhaltungsrückstau gegenüber unserer alten Vermieterin, der Deutsche Wohnen öffentlich kritisiert. Auch das gemeinsame Sammeln von Unterschriften für den Volksentscheid Deutsche Wohnen und Co enteignen war immer wieder wichtiger Teil unserer Aktivitäten und hat uns als Gruppe wachsen lassen.

Ne zamandır aktifsiniz ve nasıl bir araya geldiniz?

Yaklaşık 3 senedir bir aradayız. Her şeyin başlangıcı, Cafe Südblock'un arkasındaki akvaryumda, Kotti & Co ve kiracı kurulu NKZ'nin 2.4.2019 tarihinde, Model Proje Kottbusser Tor: Yeniden Kamulaşma Artı kapsamında düzenlediği bilgilendirme etkinliği oldu. Bu etkinlikte o zaman tehdidi altında olduğumuz, evlerimize dair sosyal anlaşmaların iptali ve kiracıların konu konutları ilgilendirdiğinde yönetime katılım hakkı üzerine tartışılmıştı. Bu nedenle güneydeki üç Kotti bloğu olarak, Güney Kotti Aksiyon Grubu altında bir araya geldik. Kapı kapı dolaşıp konuştuk, eksiklikler maratonu adını verdiğimiz, komşularımızı eksiksiz bir evde yaşama haklarına dair bilgilendirdiğimiz ve bize katılmaları için davet ettiğimiz etkinlik gibi etkinlikler düzenledik ve çeşitli aksiyonlar aldık. Aynı zamanda geçmişteki ev sahibimiz Deutsche Wohnen'ı, bilinçli bir şekilde evlerimizin teknik bakımlarını ihmal ettiği için açık bir şekilde her zaman eleştirdik. Deutsche Wohnen ve Co'yu kamulaştır halk oylaması sürecinde beraber imza toplamak aktivitelerimizin önemli bir bölümünü oluşturdu ve grup olarak büyümemizi sağladı.

Was erwartet ihr von eurem neuen Eigentümer, der HOWOGE?

Ganz klar. Wir erwarten, dass niemand von uns Mieter*innen hier am südlichen Kottbusser Tor in Zukunft Angst vor Verdrängung aufgrund steigender Mieten haben muss! Dazu gehört auch die sogenannte zweite Miete: die Betriebskosten. Die fallen am südlichen Kottbusser Tor im Verhältnis zur Miete sehr sehr hoch aus und waren ein weiterer Weg über den die Deutsche Wohnen in den letzten Jahren viel Geld mit uns und unseren Häusern verdienen konnte. Dazu haben viele Mieter*innen aufgrund der durch den Ukraine-Krieg steigenden Preise jetzt schon Angst vor der kommenden Betriebskostenabrechnung Ende des Jahres. Hier braucht es eine sozialverträgliche Lösung, die nicht auf Kosten von uns Mieter*innen geht. Das bringt uns auch zu den nächsten Punkten. Wir erwarten als gewachsene Struktur und Vernetzung der Mieter*innen am südlichen Kottbusser Tor, dass wir über die Belange in und um unsere Häuser mit entscheiden können. Damit meinen wir einen Kontakt auf Augenhöhe und reale Mitbestimmungsmöglichkeiten.

Was sollte sich sofort verbessern?

Viele Mieter*innen wünschen sich eine bessere Pflege des Wohnumfeldes. Insbesondere die Gartenanlagen in unseren Höfen bedürfen einer besseren Pflege und bewussten klimaresilienten Planung und Bewirtschaftung. Grade vor dem Hintergrund des Klimawandels gilt es keine Zeit zu verlieren auch was beispielsweise die sozial- und klimaverträgliche Sanierung unserer Häuser, die Begrünung der Flachdächer in Kombination mit Solaranlagen und Fokus auf mehr Mieterenergie bei der Bewirtschaftung unserer Häuser angeht. Dafür wünschen wir uns eine bessere Kommunikation mit der HOWOGE und fordern, dass Sie uns als Struktur der Mieter*innen hier am südlichen Kottbusser Tor endlich anerkennt. Von der Deutsche Wohnen waren wir es in den letzten Jahren gewohnt, dass jeden Winter die Heizungen ausfielen - auch das sollte sich sofort ändern lassen, da die Probleme lange bekannt sind!

Was sind eure aktuellen Aktivitäten?

Aktuell organisieren wir Hofversammlungen und planen zusammen mit Kotti & Co den 10. Geburtstag des Gecekondu. Wir informieren unsere Nachbar*innen darüber, dass Ciaran Cross aus unserer Vernetzung für die Mieterratswahlen bei der HOWOGE kandidiert. Wir verteilen diese Zeitung im Kiez, sprechen viel mit unseren Nachbar*innen und treffen uns alle 2 Wochen um uns über die Situation in unseren Häusern und darüber hinaus auszutauschen. Außerdem sind wir dabei Wahlen für eine lokale Mieter*innenvertretung vorzubereiten. Das ist was wir machen. Die Interessen der Mieter*innen am südlichen Kottbusser Tor innerhalb der bestehenden Gremien und auch außerhalb dieser Gremien zu vertreten.

Yeni ev sahibimiz, kamuya ait konut inşaat şirketi HOWOGE'den neler bekliyorsunuz?

Gayet açık. Beklentimiz, güney Kotti kiracıları olarak, hiçbirimizin artan kiralar nedeniyle evlerimizden çıkmak korkusu yaşamaması. İkinci kira sayılabilecek işletme ücretleri de buna dahil. Kiraya olan oranı düşünüldüğünde, bu meblağ güney Kottbusser Tor'da oldukça yüksek ve geçtiğimiz yıllarda Deutsche Wohnen'ın bizden ve evlerimizden çokça para kazanmasının bir başka yolu oldu. Ukrayna'daki savaş nedeniyle yükselen fiyatların yıl sonundaki işletme ücretleri hesaplarına yansıması ihtimali pek çok kiracıyı korkutuyor. Bu konuda, her şeyin kiracıların üstüne yıkılmayacağı, sosyal olarak kabul edilebilir bir çözüme ihtiyaç var. Bu da bizi bir sonraki noktalara getiriyor. Güney Kottbusser Tor'da kiracıların bir araya gelmesi ile büyümüş bir yapı olarak, evlerimiz söz konusu olduğunda, karar mekanizmalarına dahil edilmeyi bekliyoruz. Yani eşit koşullarda iletişim kurarak ve gerçek yönetime katılım imkanları ile.

Derhal düzelmesi gereken şeyler neler?

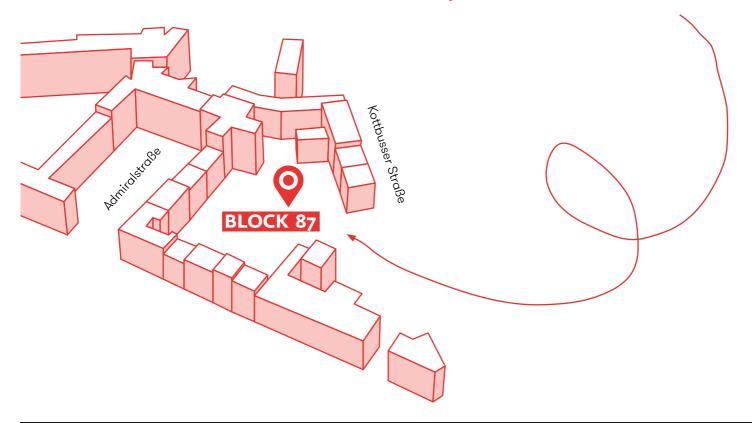
Pek çok kiracı evlerimiz çevresiyle daha iyi ilgilenilmesini diliyor. Özellikle iç avlulardaki bahçeler, daha iyi bir bakıma, hava koşulları ile uyumlu planlamaya ve ziraate ihtiyaç duyuyor. İklim değişikliği göz önüne alındığında, evlerimizin sosyal olarak kabul edilebilir ve iklim değişikliğine uygun bir şekilde iyileştirilmesi, çatıların yeşillendirilmesi ve solar enerjiye geçilmesi, evlerin idaresinde kiracıların kendi enerjilerini nasıl üretebilecekleri konusuna odaklanılması hususlarında kaybedecek zaman yok. Bu nedenle HOWOGE ile daha iyi bir iletişim kurmayı diliyor ve bizi, güney Kottbusser Tor kiracılarının bir yapılanması olarak nihayet tanımalarını talep ediyoruz. Deutsche Wohnen'dan alışık olduğumuz üzere, her kış ısıtma sistemleri bozuluyor – hali hazırda bilinen bir problem olduğu için, bu da hemen değişmeli!

Güncel aktiviteleriniz neler?

Güncel olarak avlu toplantıları organize ediyoruz ve Kotti & Co ile Gecekondu'nun 10. doğum gününü planlıyoruz. Aramızdan biri olan Ciaran Cross'un HOWOGE'deki kiracı kurulu seçimlerine adaylığını koyduğu bilgisini komşularımızla paylaşıyoruz. Bu gazeteyi mahallede dağıtıyoruz, komşularımızla sık sık muhabbet ediyoruz, her iki haftada bir evlerimizin durumu ve diğer şeyler hakkında fikir alışverişinde bulunmak için toplanıyoruz. Aynı zamanda yerel bir kiracı temsilciliği seçimleri hazırlığındayız. Yaptığımız şey bu. Güney Kottbusser Tor kiracılarının çıkarlarını, varolan kuruluşlar ve bu kuruluşların ötesinde de temsil etmek.

Neuigkeiten aus der Blockhütte / Kiqs*-Hütte

Kulübeden Yenillikler / Kiqs* Kulübesi



Viele haben schon neugierig gefragt: Wann geht es los, was passiert an der Blockhütte in unserem Hof? Mit dem Frühling und der Sonne wird nun auch die KIQS Blockhütte (Kalem I Qitab Hütte) wieder zum Leben erweckt: Jeden Dienstag zwischen 14 und 18 Uhr trifft sich das Kollektiv Sticken an der Blockhütte zum sticken, reden und Geschichten erzählen. Alle sind herzlich eingeladen, mit und ohne Stickerfahrung, zum sticken oder einfach verweilen, bei Tee und Kaffee und vielleicht einem Stück Kuchen – denn die neuste Errungenschaft der Blockhütte ist ein Backofen in dem ihr leckeres Gebäck, Kekse und Kuchen backen könnt.

Auch von außen hat sich an der Hütte einiges geändert: gemeinsam mit zwei Streetart - Künstlern war der Kiez eingeladen, die Fassade der Hütte zu gestalten, Ideen einzubringen und sie anzumalen. Ende April gab es einen Workshop in dem Viele ihre Ideen eingebracht haben. Mit dem Pinsel in der Hand ging es dann los und es wurde richtig bunt!:)

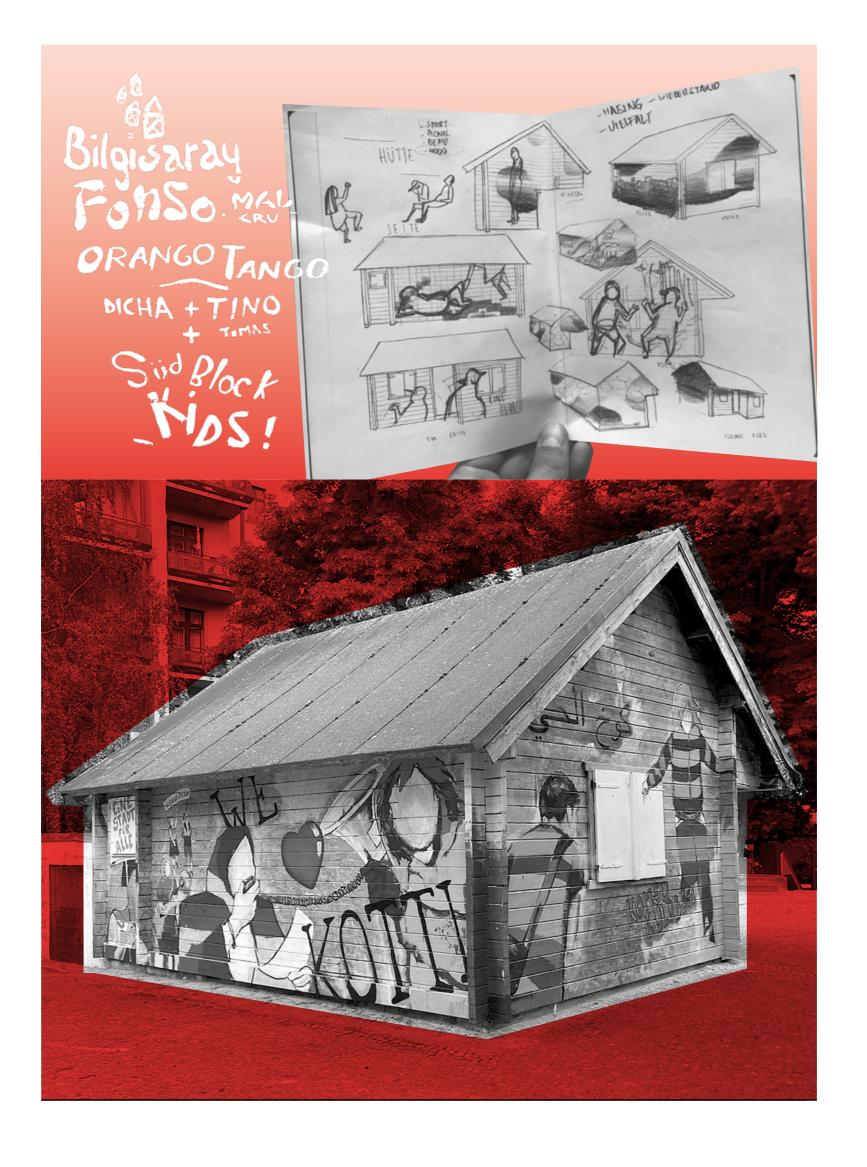
Wenn ihr dabei sein wollt das Leben in und um die Blockhütte mitzugestalten, einen Ort für ein Treffen mit euren Nachbar*innen braucht oder andere Ideen habt dann meldet euch per WhatsApp oder Signal unter 0177 4672113 oder merhaba@kiqs.club

Pek çok kişi halihazırda meraklı bir şekilde sordu: Avludaki kulübede neler oluyor, ne zaman bir şeyler olacak? Baharın ve yazın gelmesiyle, artık KIQS Kulübe (Kalem I Qitab Kulübesi) yeniden hayat buluyor:

Her salı saat 14 ve 18 arasında, nakış kolektifi kulübede nakış işlemek, konuşmak ve hikayeler anlatmak için buluşuyor. Herkes canı gönülden davetli, nakış deneyimi olsa da olmasa da, nakış işlemek ya da sadece zaman geçirmek için, kahve, çay ve belki de bir dilim kek eşliğinde – çünkü kulübenin en yeni kazanımı, lezzetli hamur işleri, kurabiyeler ve kekler pişirebileceğiniz fırını.

Kulübenin dışında da değişen şeyler var: iki sokak sanatçısını, kulübenin dış cephesini tasarlamak, fikirleri bir araya getirmek ve kulübeyi boyamak için mahalleye davet ettik. Nisan sonunda gerçekleşen atölyeye pek çok kişi fikirleri ile geldi. Eline fırça alan boyamaya başladı ve artık kulübe rengarenk!:)

Kulübe içindeki ve etrafındaki hayatı beraber tasarlamak isterseniz, komşularınız ile buluşacak bir yere ihtiyacınız ya da başka fikirleriniz varsa, WhatsApp veya Signal yoluyla bu numaradan 0177 4672113 ya da merhaba@kiqs. club mail adresinden bize ulaşabilirsiniz.



Festankündigungen: Gecekondu Geburtstag + kick it like Kreuzberg

Kutlama Duyuruları:

Gecekondu Doğum Günü + Kreuzberg Gibi Şutla



Diesen Sommer gibt es Grund zum Feiern: Vor sage und schreibe 11 Jahren kamen am südlichen Kottbusser Tor die Mieter*innen zusammen wegen der viel zu hohen Mieten im sozialen Wohnungsbau. Seit dem ist viel passiert. Unter anderem wurde das Kotti besetzt und das Gecekondu errichtet um ein Zeichen gegen Verdrängung & Rassismus auf dem Wohnungsmarkt zu setzen. Dieses Jahr feiern wir das 10jährige bestehen unseres Gecekondus. Es steht nach wie vor, wurde ausgebaut und renoviert, mit Hilfe von Solarpanelen auf einen nachhaltigen Betrieb umgebaut und dient auch anderen Initiativen wie beispielsweise dem Volksentscheid Deutsche Wohnen und co enteignen mittlerweile als eine solidarische Infrastruktur.

Deshalb wollen wir mit allen Nachbar*innen, Freund*innen und langjährigen Verbündeten diesen 10.Geburtstag des Gecekondu am Samstag den 18.06. feiern. Die Nachbar*innen werden was zu Essen bereiten, jeder der möchte kann noch etwas mitbringen. Es wird eine tolle Moderation geben, etwas zur vielfältigen Geschichte des Ortes, genügend Zeit sich mit alten & neuen Bekannten auszutauschen und der Spaß wird auch nicht zu kurz kommen. Unter anderem werden die techno Türken

auftreten.

Durch das hartnäckige und anhaltende Engagement so vieler Menschen am Kotti und darüber hinaus ist es uns gelungen in den letzten Jahren einige wichtige Erfolge zu erringen im Kontext der Wohnungsfrage und darüber hinaus. Dennoch geht die Verdrängung und der Rassismus in dieser Stadt weiter. Um das zu ändern brauchen wir einen langen Atem, eine gute Vernetzung und schöne Momente zusammen.

Deshalb veranstalten wir diesen Juni in Kooperation mit buntkicktgut e.V. und der Kreuzberger musikalische Aktion e.V. zum Vierten mal nach den Jahren 2013-2015 am 11.06 "Kick it like Kreuzberg" - kicken gegen steigende Mieten und Verdrängung. Am Vormittag kickt die Kreuzberger Jugend von einigen Schulen und aus den verschiedenen jugend- und Kulturclubs unseres Kiezes. Am Nachmittag sind dann die Erwachsenen dran. Mit dabei: Das Kiezteam Kreuzberg von deutsche Wohnen und Co enteignen, Kotti & Co, die buntkicktgutalltstarz und viele weitere

Bu yaz kutlamak için türlü sebeplerimiz var: Tam 11 sene önce kiracılar, sosyal konutlardaki yüksek kiralar nedeniyle güney Kottbusser Tor'da bir araya geldi. O zamandan bu yana pek çok şey gerçekleşti. Pek çok aksiyonun yanı sıra, emlak piyasasındaki baskılara ve 11 kçılığa karşı Kotti işgal edildi ve Gecekondu inşa edildi. Bu sene Gecekondu'muzun 10. yılını kutluyoruz. Her zamanki yerinde, yenilenmiş ve solar paneller yardımıyla sürdürülebilir enerjiyle donatılmış halde, Deutsche Wohnen ve Co'yu Kamulaştır gibi başka inisiyatiflerin de kullanabildiği dayanışma dolu bir yapı.

Bu nedenle tüm komşular, dostlar ve yıllar boyu bize eşlik eden müttefikler ile 18.06 Cumartesi günü Gecekondu'nun 10. doğum gününü kutlamak istiyoruz. Komşular türlü yiyecekler hazırlayacak, isteyen herkes bir şeyler getirebilir. Mekanın çok katmanlı hikayesini eski ve yeni tanıdıklar ile konuşmak için bir moderasyon gerçekleşecek ama eğlence eksik kalmayacak. Başka isimlerin yanısıra Techno Türken sahne alacak.

Pek çok insanın inatçı ve pes etmekten uzak çabaları sayesinde, geçtiğimiz yıllarda evlerimiz konusunda ve başka birçok konuda önemli başarılara ulaştık. Yine de şehirdeki ırkçılık tehditi devam ediyor. Bu tehditi ortadan kaldırmak için, uzun soluklu olmaya, güçlü bağlara ve beraber geçireceğimiz güzel anlara ihtiyacımız var.

Bu yüzden haziran ayında buntkickgut ve Kreuzberger musikalische Aktion dernekleri işbirliği ile 2013-2015 yıllarında gerçekleştirdiğimiz etkinlik dördüncü kez hayata geçiyor: 11.06'da "Kreuzberg Gibi Şutla" - yükselen kiraları ve tehditleri şutluyoruz. Öğleden önce çeşitli okullardan ve gençlik - kültür kulüplerinden Kreuzberg gençleri topa vuracak. Öğleden sonra ise sıra yetişkinlerde. Deutsche Wohnen ve Co'yu Kamulaştır'ın mahalle takımı, Kotti & Co, die buntkickgutallstartz ve pek çok başka takım...



Kotti-Shop Collage-Projekt: Kotti L'Amour_The Circle

Kotti-Shop Kolaj Projesi: Kotti Sevgi_Çemberi

Über ein Jahr lang haben Nachbarinnen und Nachbarn jeden Mittwoch vor dem Kotti-Shop selbst aufgenommenes und gesammeltes Bildmaterial vom Kottbusser Tor ausgeschnitten und collagiert. Das "collagebasierte Kaffeetrinken" war, trotz Corona, eine Möglichkeit draußen im Freien sich miteinander auszutauschen und zu verweilen.

Über die Zeit entstand ein umfassendes Collagebilderarchiv aus Architekturen, Objekten, Lebewesen unseres "Kotti-Kreisels" und zu verschiedenen Themen im Stadtraum. In kleinen Workshops haben dann verschiedene Gruppen große Collage-Bilder gestaltet. Fünf dieser Motive wanderten im Februar für 11 Tage auf die Werbetafeln der U1-Bahnstation.

Andere größere Collageelemente gab es zeitgleich an verschiedenen Orten rund um das Kottbusser Tor zu sehen: als Interventionen auf Häuserwänden und in Schaufensterflächen der umliegenden Gewerbe – kontextualisiert mit Fragen aus der Nachbarschaft, knackigen Statements und augenzwinkernden Kommentaren zum gemeinsam geteilten Stadtraum.

Kotti L'Amour_The Circle schaffte eine Freiluftausstellung rund um den Kotti mit u.a. den 36 Monsters, den Kindern aus dem Neuen Kreuzberger Zentrum, der Kotti Pictures Gruppe des Kotti-Shops, der Mittelpunktbibliothek Wilhelm Liebknecht / Namik Kemal, Kotti Mobil / Kotti e.V., den Mieterräten der Südblöcke und des Neuen Kreuzberger Zentrums und der Nachbarschaft.

Kotti L'Amour_The Circle ist ein Projekt von SuperFuture/ Kotti-Shop und wurde finanziert aus Mitteln der Projektförderung Kulturelle Bildung. Bir sene boyunca her çarşamba komşular çektikleri ve topladıkları fotoğrafları Kotti-Shop önünde kestiler ve kolajlar yaptılar. "Kolaj üstü kahve" koronaya rağmen dışarıda bir arada zaman geçirmenin ve fikir alışverişinde bulunmanın bir yolu oldu.

Süreç içerisinde "Kotti Çemberimizin" binalarından, objelerinden, canlılarından oluşan ve şehir hayatının farklı temalarına değinen kapsamlı bir kolaj arşivi oluştu. Küçük workshoplarda farklı gruplar büyük kolajlar tasarladı. Bu motiflerden beşi şubat ayı içerisinde 11 gün boyunca U1 istasyonundaki reklam panolarını gezdi.

Diğer kolaj öğeleri de Kottbusser Tor etrafındaki farklı mekanlarda görülebilir haldeydi: evlerin duvarlarına ve esnafların pencerelerine, bir müdahale olarak – mahalle sakinlerinin beraberce paylaştığımız şehre dair, soruları, vurucu beyanları ve şakacı yorumları eşliğinde.

Kotti Sevgi_Çemberi, 36 Monsters, NKZ'de yaşayan çocuklar, Kotti-Shop'un Kotti resimleri grubu, Wilhelm Liebkneckt ve Namık Kemal kütüphanes, Kotti Mobil, Kotti Derneği, güney bloklar kiracı kurulu, NKZ kiracı kurulu ve komşuların katkılarıyla Kotti etrafında bir açık hava sergisi gerçekleştirdi.

Kotti Sevgi_Çemberi, Kültürel Gelişim proje destek fonları ile finanse eldilen bir SuperFuture/Kotti-Shop projesi.





Wir sind der Kotti -Ausstellung an der U-Bahn U1 / Kottbusser Tor

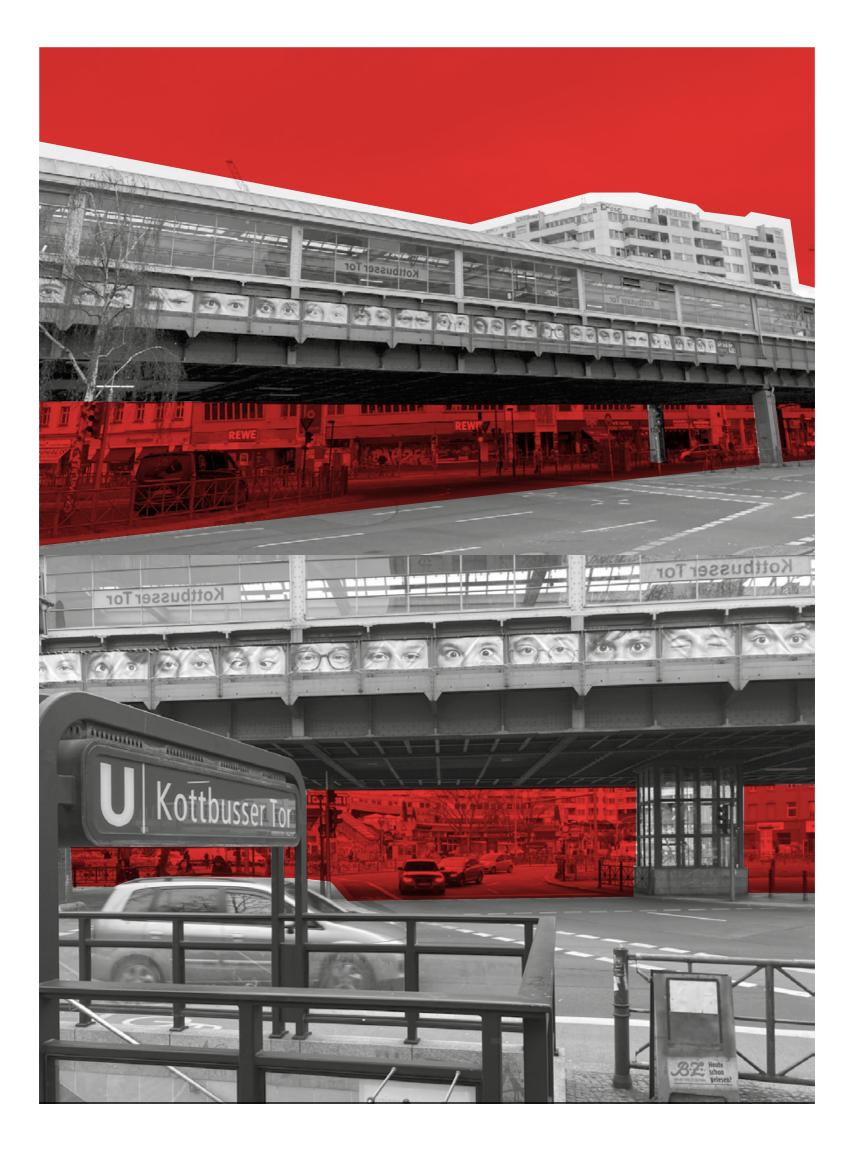
"Kotti Biziz" -U-Bahn U1/Kottbusser Tor'da Sergi

Knapp 100 Transparente mit Augenpaaren von Kindern der Jens-Nydahl Grundschule hingen für 5 Monate an den Außenflächen der U1 am Kottbusser Tor. Die Ausstellung wollte den Negativbildern etwas entgegensetzen und verdeutlichen, dass am Kottbusser Tor viele Menschen mit sehr unterschiedlichen Geschichten leben und ihnen ein Gesicht geben. Die Augen der Kinder überblickten im Rahmen der Ausstellung das Kottbusser Tor - mal fragend, mal nachdenklich, mal verärgert, mal lachend blicken sie in die Zukunft...

Ein Projekt von Kotti-Coop e.V., im Rahmen des Projektes "Wir sind der Kotti" in Kooperation mit der Jens-Nydahl Grundschule und image-shift.net (Konzept & Durchführung: Sandy Kaltenborn / Fotos: Philipp Wix). Einen großen Dank gebührt der BVG die die Hängung ermöglichte. Das Projekt "Wir sind der Kotti" wurde im Rahmen der Projektförderung Programm Soziale Stadt gefördert. Wir hoffen das Projekt im kommenden Jahr fortzusetzen.

Jens-Nydahl İlkokulu öğrencilerinin gözlerinin yer aldığı neredeyse 100 poster beş aydır U1 Kottbusser Tor istas-yonunun dışında asılı. Serginin amacı Kotti'nin negatif imajına karşı çıkmak, Kottbusser Tor'da farklı hikayeleri olan pek çok insanın yaşadığını açıklamak ve bu insanların yüzlerini göstermekti. Sergi kapsamında çocukların bakışları Kottbusser Tor'u izliyor - bazen sorgulayarak, bazen düşünerek, bazen keyfi kaçık bir şekilde, bazen gülümseyerek geleceğe bakıyorlar.

Proje, Kotti-Coop derneği tarafından "Kotti Biziz" projesi kapsamında, Jens-Nydahl İlkokulu ve image-shift.net (Konsept & Uygulama: Sandy Kaltenborn / Fotoğraflar: Philipp Wix) işbirliği ile gerçekleştirildi. Posterlerin asılması için imkan sağlayan BVG'ye çokça teşekkür ediyoruz. "Kotti Biziz" projesi, Sosyal Birliktelik/Sosyal Şehir programı kapsamında desteklendi. Projeyi ve sergiyi gelecek yıl da hayata geçirmeyi umuyoruz.



Das Quatiersmanagement informiert über einige der geförderten Projekte im Quatier

Semt Yönetiminin Semtte Finanse Edilen Bazı Projelere Dair Bilgilendirmesi

Waste Influencer

Kulturlabor Trial & Error e.V. | Fördersumme: 36.000 € | Laufzeit: 2022 - 2023 | Ziele: Aufmerksamkeit auf das Müllproblem im Quartier lenken und Anstöße geben, Müll zu vermeiden.

Durch das Projekt soll auf Müll im öffentlichen Raum aufmerksam gemacht werden. Dafür kommen die Waste Influencer zum Einsatz, ein lokaler, kreativer Quartierdienst, der an ihrer Fahne, dem Logo und der grünen Kleidung gut erkennbar ist. Von Mai bis September werden die Waste Influencer für jeweils zwei Stunden in der Woche rund um das Kottbusser Tor, am Oranienplatz und Heinrich Heine Platz/Oranienstraße unterwegs sein. Jeder kann sich über richtige Mülltrennung und aktuelle Zero Waste Angebote im Quartier informieren, nützliche Give-Aways wie Taschenaschenbecher und wiederverwendbare Obst- und Gemüsebeutel mitnehmen und an kleinen Wettbewerben teilnehmen.

Atık Influenceri

Kulturlabor Trial & Error e.V. | Hibe Miktarı: 36.000 € | Süre: 2022 - 2023 | Hedefler: Semtteki çöp problemine dikkat çekmek ve çevre kirliliğinin oluşmaması için istek uyandırmak

Proje yoluyla kamusal alandaki çevre kirliliğine dikkat çekilmesi hedefleniyor. Bunu sağlamak için, yerli ve yaratıcı semt görevlileri olan atık influencerları, bayrakları, logoları ve yeşil kıyafetleri ile devreye giriyor. Mayıs ve Eylül ayları arasında atık influencerlarının her biri haftada iki saat Kottbusser Tor civarında, Oranienplatz'da ve Heinrich Heine Platz/Oranienstraße'de bulunacaklar. Böylece herkes semtteki sıfır atık imkanlarından haberdar olabilecek, cepte taşınabilir küllükler ve yeniden kullanılabilir meyve sebze poşetleri gibi hediyeler kazanabilecek ve küçük yarışmalara katılabilecek.

Spielplatz im Neuen Kreuzberger Zentrum

Gewobag | Fördersumme: 100.000 € + 50.000 € Gewobag | Laufzeit: 2021 - 2022 | Ziele: Neugestaltung des Geländes für Menschen aller Altersklassen

Nach einem über "Soziale Stadt" geförderten Beteiligungsprozess 2020 zur Neugestaltung des Spiel- und Begegnungsplatzes, stimmte der Mieterrat NKZ / AG Partizipation die Ergebnisse mit der Gewobag ab, die anschließend der gesamten Mieterschaft vorgestellt wurden. In 2021-22 erfolgt, gefördert über "Sozialer Zusammenhalt", die Umsetzung der Ergebnisse. Das Konzept sieht eine Neugestaltung des Raumes vor. Ziel ist, den Bereich wieder den Kindern zum Spielen und den Erwachsenen zur Begegnung zugänglich zu machen.

Yeni Kreuzberg Merkezi (NKZ) Oyun Alanı

Gewobag | Hibe Miktarı: 100.000 € + 50.000 € Gewobag | Süre: 2021 - 2022 | Hedefler: Alanın tüm yaşlara hitap edecek şekilde yeniden tasarlanması

Oyun ve zaman geçirme alanının yeniden tasarlanması, "Sosyal Şehir" projesi tarafından desteklenen 2020 katılım süreci ile gerçekleşti. Kiracı kurulu NKZ ve katılım aksiyon grubu, katılım süreci sonuçlarını Gewobag'a sundu. Sağlanan uzlaşma sonucu planlar tüm kiracılar ile paylaşıldı. "Sosyal Birliktelik" projesi tarafından desteklenen süreç, 2021-22 döneminde hayata geçecek. Konsept, alanın yeniden tasarlanmasını öngörüyor. Çocukların oynayabileceği ve yetişkinlerin bir araya gelebileceği alanlar yaratılması hedefleniyor.

Geplant ist auch die Verlegung des Zaunes, um die Freifläche vor dem Spielplatz zu vergrößern. Zudem soll es Orte zum Verweilen für die einzelnen Altersgruppen geben sowie neue Spielgeräte für die Kinder.

Oyun alanı önündeki açık alanın genişletilmesi için çitlerin yerleştirilmesi de planlanıyor. Alanda farklı yaş gruplarındaki çocuklara zaman geçirecek fırsatlar yaratılması ve yeni oyuncaklar eklenmesi de planlar arasında.

Immer gut informiert?

Kotti-Coop e.V. | Fördersumme: 111.901,67 € | Laufzeit: 2022 - 2024 | Ziele: Verbesserung der Kommunikation und Übersichtlichkeit von Angeboten im Kiez

Wo gibt es eine Hausaufgabenhilfe für mein Kind? Wo bekomme ich Unterstützung beim Ausfüllen meiner Formulare? Wer bietet im Quartier Rechts- und Mietberatung an? Welche Angebote finden im Familiengarten und in der Mittelpunktbibliothek statt? Vielen Anwohnenden sind die zahlreichen Angebote im Quartier nicht bekannt. Dies liegt zum einen an der Kommunikation, zum anderen an der mangelnden Übersichtlichkeit.

Ziel des Projektes ist die nachhaltige Verbesserung der Kommunikation von Angeboten im Quartier. Dazu werden vielfältige – analoge wie digitale – Kommunikationskanäle entwickelt und bedient. Zur Orientierungshilfe im Kiez sollen zudem u.a. Infoboards aufgestellt werden. Eine Website, mobile App und QR-Codes ergänzen die Kommunikationsformate.

Her zaman düzenli haber almak?

Kotti-Coop e.V. | Hibe Miktarı: 111.901,67 € | Süre: 2022 - 2024 | Hedefler: Mahallede gerçekleşen etkinliklere ve sunulan hizmetlere dair iletişimin ve görünürlüğün arttırılması

Çocuğum için ev ödevi yardımı nerede var? Formları doldurmak konusunda nerede destek alabilirim? Semtte kimler hukuki ve kiracı danışma imkanları sunuyor? Familiengarten'da ve kütüphanede hangi etkinlikler gerçekleşiyor? Pek çok mahalle sakini semtteki birçok etkinlikten ve sunulan hizmetten haberdar değil. Bunun nedeni, hem iletişim, hem de yeterince görünürlük sağlanamaması. Projenin amacı, semtteki etkinlikler ve sunulan hizmetler konusunda, sürdürülebilir ve daha iyi bir iletişim sağlamak. Bunu sağlamak için çeşitli -fiziki ve dijital- iletişim kanalları geliştirilecek ve kullanılacak. Rehberlik sağlamak için mahalleye bilgi panoları da yerleştirilecek. İletişim kanallarını tamamlamak için bir web sitesi, mobil aplikasyon ve QR kodlar da kullanılacak.

Treffpunkt blog_huette

to.gather e.V.| Fördersumme: 11.566,70 € | Laufzeit: 2022 | Ziele: Stärkung der Nachbarschaft und Angebote für die Bewohnerschaft.

2021 wurde die blog_huette von to.gather e.V. im Rahmen des Projektes "Treffpunkt blog_huette" wiederbelebt. Wenige Monate reichten aus, um aus der Hütte wieder einen Ort des Zusammenkommens und des Austausches zu machen.

Ziel des Projektes ist, die nachbarschaftlichen Beziehungen zu verbessern und vor allem für die ältere Bewohnerschaft Angebote zu schaffen, Geplant ist u.a. für die Älteren, eine kleine "Textil-Werkstatt" aufzubauen, die begleitet und angeleitet werden soll und bei der die Anwohnerschaft gemeinsam handwerklich tätig ist. Darüber hinaus sollen im Laufe des Jahres noch weitere Angebote und Veranstaltungen stattfinden, die mit der Bewohnerschaft entwickelt und abgestimmt werden.

Buluşma noktası blog_huette

to.gather e.V.| Hibe Miktarı: 11.566,70 € | Süre: 2022 | Hedefler: Komşu ilişkilerini ve mahalle sakinleri için sunulan etkinlikleri güçlendirmek

to.gather derneğinin projesi "Buluşma noktası blog_huette" 2021 yılında yeniden hayata geçti. Sadece birkaç ay içerisinde kulübe yine buluşmaların ve fikir alışverişinin yeri oldu. Projenin amacı, komşuluk ilişkilerini iyileştirmek ve her şeyden önce ileri yaştaki mahalle sakinlerine etkinlikler sunmak. Mahalle sakinlerinin bir araya gelip el işleri yapabilmeleri için küçük bir "tekstil atölyesi" kurulması planlanıyor. Yılın devamında ise mahalle sakinleri ile geliştirilecek ve oylanacak türlü etkinlikler gerçekleştirilecek ve hizmetler sunulacak.

Das Projekt Gecekondu Plus / Das Gecekondu als Medium

Gecekondu Artı Projesi / Bir Mecra Olarak Gecekondu

Das Gecekondu dient seit Bestehen als Treffpunkt für Kotti & Co und für weitere soziale und stadtpolitische Initiativen. Es gibt eine kostenfreie mehrsprachige Sozialund Mietrechtsberatung - aber auch für ein informelles und kulturelles Zusammenkommen ist es zu haben - es ist ein inklusiver offener Treffpunkt an dem von Fastenbrechen bis zu Kindergeburtstagen alles Mögliche gefeiert wird. Ebenso finden dort Veranstaltungen unterschiedlichster Art statt.

Das Gecekondu ist aber auch ein räumliches Objekt an dem täglich viele Menschen vorbeikommen – viele Stadtführungen stoppen hier um die Geschichte des rebellischen und migrantischen Kreuzbergs Gestern und Heute Besucher*innen zu vermitteln. In diesem Sinne ist das Gecekondu schon heute eine Art Medium und "soziale Plastik", ein Lernort, ein offener Raum und vor allem ein starkes Symbol für eine Nachbarschaft die solidarisch gegen Verdrängung und Rassismus zusammensteht.

In dem Projekt Gecekondu Plus (Ende 2021) ging darum das Gecekondu als Symbol für eine Stadtentwicklung von Unten, für eine politische, soziale und kreative Aneignung von öffentlichen Raum - für eine gelebte nachbarschaftliche Solidarität zu erweitern / zu potenzieren. Am Gecekondu wurden neue Ausstellungsflächen die mit künstlerischen, kreativen und politischen Inhalten/Beiträgen im Rahmen des Projektes - und darüber hinaus - bespielt. Diese neu entstandenen Flächen wurden im letzten jahr dann mit den unterschiedlichsten Gruppen- und Einzelkünstler*innen Positionen bespielt. Das Gecekondu selbst wurde neu "eingekleidet": eine Tapete aus mehreren hundert Fotos aus den letzten 10 Jahren schmückt nun seine Fassade.

Hier ein paar Fotos aus dem Projekt. Über den QR-Code könnt ihr die ganze Arbeiten und Beiträge in unserem Fotoalbum ansehen.

Das Projekt ist eine Kooperation zwischen Kotti & Co, Kotti-Coop e.V. und dem Designbüro www.image-shift.net und wurde vom Projektfonds Urbane Praxis finanziert.

Gecekondu, kurulduğu günden bu yana Kotti & Co ile pek çok başka sosyal ve şehir politikası inisiyatifi için bir buluşma noktası oldu. Farklı dillerde ücretsiz sosyal ve kira hukuku danışma imkanlarının yanısıra, samimi ve kültürel buluşmalar da mevcut - kapsayıcı ve açık bir buluşma noktası olarak, iftardan çocukların doğum günlerine kadar, her şeyin kutlanabildiği bir yer. Farklı alanlardan çeşit çeşit etkinlikler de gerçekleştiriliyor.

Gecekondu aynı zamanda her gün pek çok insanın önünden geçtiği fiziki bir obje – birçok şehir turunda ziyaretçilere, geçmişin ve bugünün isyankar ve göçmen Kreuzberg'nin hikayesi anlatılıyor. Bu açıdan bakarsak, Gecekondu güncel olarak bir mecra ve "sosyal heykel", öğrenmek için bir yer, açık bir alan ve her şeyden önce, mahalle sakinlerinin tehditlere ve ırkçılığa karşı nasıl bir arada durduklarının güçlü bir sembolü.

Gecekondu Plus projesinin (2021 sonu) konusu, Gecekondu'yu tabandan gerçekleşen - kamusal alanı politik, sosyal ve yaratıcı bir şekilde benimseyen bir şehircilik hareketi, canlı bir mahalleli dayanışması olarak büyütmek ve güçlendirmekti. Gecekondu'daki yeni sergi alanları ile sanatsal, yaratıcı ve politik içerikleri/katkıları ve daha fazlasını proje kapsamında kayda geçirdik. Bu yeni sergi alanları, geçtiğimiz yıllarda farklı gruplara, sanatçılara ve tutumlara sahne oldu. Gecekondu'nun kendisi de yeniden "giydirildi": geçtiğimiz 10 seneden yüzlerce fotoğraftan oluşan duvar kağıdı şimdi cephesini süslüyor.

Projeden bazı fotoğrafları burada görebilirsiniz. QR kod üzerinden ise fotoğraf albümümüzdeki tüm işlere ve katkılara ulaşabilirsiniz.

Proje, Kotti & Co, Kotti-Coop derneği ve tasarım bürosu www.image-shift.net tarafından gerçekleştirilen bir işbirliği ve Kentsel Pratikler proje fonları tarafından finanse ediliyor.









www.kotti-info.de





INFORMATIONEN ZU | HAKKINDA BİLGİ İÇİN

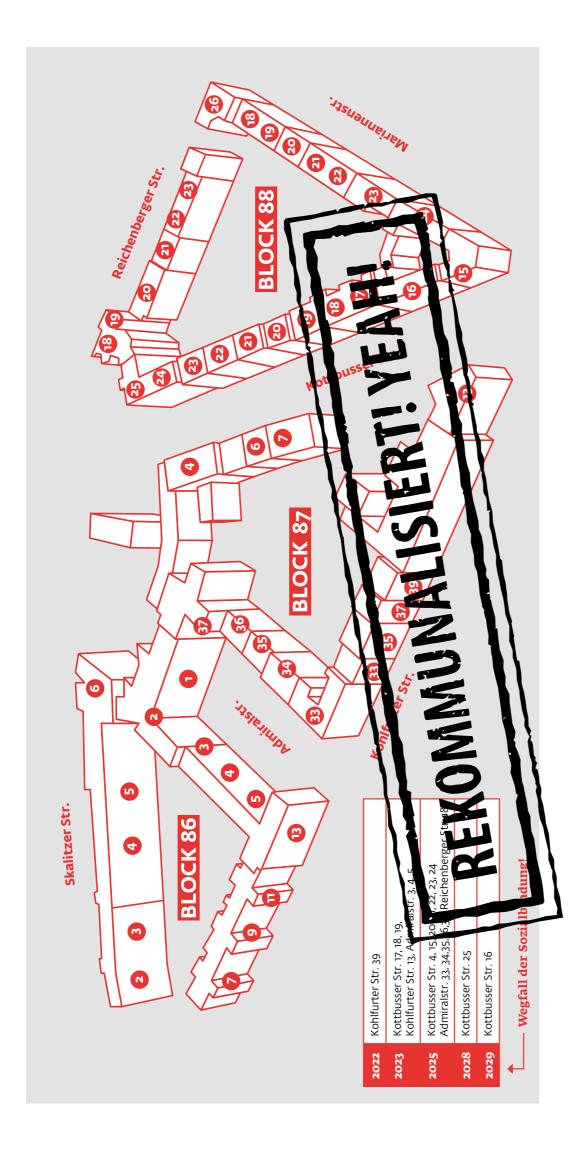
2020 | #3 👛 Wir bleiben alle Kotti







Die anderen Ausgaben unserer Zeitung kannst du einfach auf der Webseite als PDF runterladen! :) Gazetemizin diğer sayılarını web sitesinden PDF olarak indirebilirsiniz! :) www.kotti-info.de



Häuser des Sozialen Wohnungsbaus am südlichen Kotti

Kotti'nin Güneyindeki Sosyal Konut Evleri

Die meisten Häuser am südlichen Kottbusser Tor sind noch Sozialer Wohnungsbau und gehören der Deutsche Wohnen. Die Mieten sind heute schon zu hoch, auch wenn sie teilweise noch gesetzlich begrenzt sind. Ab 2022 werden die Häuser aber nach und nach aus den sogenannten Sozial-Bindungen rausfallen und die Deutsche Wohnen wird versuchen noch mehr Miete aus uns auszuquetschen. Hier eine Übersicht der Häuser und wann diese aus den Bindungen fallen.

Güney Kottbusser Tor tarafındaki evlerin çoğu hala sosyal konut olarak kullanılıyor ve Deutsche Wohnen'e air. Kanunen kısmen sınırlı oldukları halde, kiralar bugün bile çok yüksek. 2022'ten itibaren evler adım adım sosyal konut yükümlülüğü olmaktan çıkacak ve Deutsche Wohnen bizden daha da yüksek kiralar almaya çalışacak. Bu haritada evleri gözden geçirebilir ve bu yükümlülüklerin ne zaman dolduğunu görebilirsiniz.



Impressum

KOTTI INFO #5 / Sommer 2022

KOTTI INFO wird von dem Verein Kotti-Coop in Kooperation mit der Mietergemeinschaft Kotti & Co und dem Mieterrat NKZ herausgegeben.

V.i.S.d.P.: Kotti-Coop e.V. | hallo@kotti-coop.de 2500 / kostenlos verteilt rund um das Kottbusser Tor KOTTI INFO ist Teil des Projektes "(Re-)Kommunalisierung Plus. Modellprojekt am Kottbusser Tor"

Weitere Infos

Website von Kotti & Co: www.kottico.net
Website von dem Verein Kotti-Coop: www.kotti-coop.de
Website des Mieterrates NKZ (nicht aktuell;):
www.mieterratnkz.de

Rund um den Kotti: Auf der Website www.rundumkotti.de gibt viele Infos zu allen möglichen Themen

Künye

KOTTI INFO #5 / Yaz 2022

KOTTI INFO, Kotti-Coop, Kotti & Co ve NKZ kiracı kurulu işbirliği ile yayınlanmıştır.

V.i.S.d.P.: Kotti-Coop e.V. | hallo@kotti-coop.de 2500 adet / Kottbusser Tor civarında ücretsiz dağıtılır KOTTI INFO, (Yeniden) Kamusallaşma Artı. Kottbusser Tor Model Projesi'nin bir parçasıdır

Daha fazla bilgi

Kotti & Co'nun internet sitesi: www.kottico.net
Kotti-Coop Derneği'nin internet sitesi: www.kotti-coop.de
NKZ kiracı kurulunun internet sitesi: www.mieterratnkz.de
Kotti'ye dair: www.rundumkotti.de adresinde pek çok farklı
temaya dair bilgilere ulaşmak mümkün

